

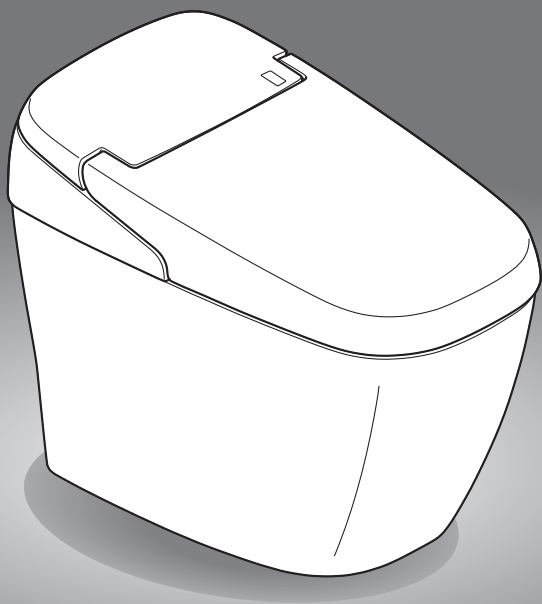
INAX

使用说明书 **SATIS**

CEIX5321-1120510C0, CEIX5321-1124410C0

CEIX5322-1120510C0, CEIX5322-1124410C0

无论是高龄人士，身体行动不便者，病人，或者是儿童都有可能单独使用智能便器。为了正确地使用本产品，请在使用本产品前详细阅读《使用说明书》。



在此诚挚感谢您购买本公司产品。在您详细阅读说明后，请妥善保管，以便日后取出阅读。

❖请务必遵守安全注意事项

如果未遵守 1-5 页中记载的警告和注意事项，在某些情况下可能导致严重事故。
由于此处说明的注意事项都是跟安全相关的重要内容，请务必遵守。
本公司概不负责由于使用不当引发的事故，请予谅解。
迁居时，请务必将本说明书转交给下一租户 / 住户。

务必阅读

安全注意事项.....	1
-------------	---

防止故障的注意事项

使用注意事项.....	5
-------------	---

首先阅读

各部分名称	6
使用前的准备和确认	
1.打开角阀	8
2.连接电源	8
3.按【冲洗/大】或本体的冲洗按钮.....	9
4.喷嘴清洗	10
5.调节温度	10
6.校对时钟	11
功能介绍	12

使用方法

基本的使用方法	
1.站在便器前，便盖就自动打开.....	14
2.除臭功能	14
3.喷嘴清洗	15
4.暖风烘干	17
5.冲洗便器	18
6.离开便器，便盖自动关闭.....	19
除菌离子，享受舒适	20
节电	22
照亮脚下	23
抑制飞溅（缓冲泡沫）	24
个性化设置	26

有用的信息

其他参考	28
如果您有以下问题.....	30
手动冲洗便器.....	31
如果长时间不使用便器	32
即将冻结时	34

清洁保养方法

清洁保养方法.....	36
清洁便座便盖.....	38
拆下便盖清扫.....	39
清洁便器	40
清洁喷嘴周围.....	41
清洁喷嘴.....	41
清洁喷嘴防护盖	41
清洁除臭过滤网.....	41
清洁清洗剂罐.....	45
如果喷水变弱.....	46
如果遥控器的电池显示灯闪烁	47
检查电源插头（带漏电保护功能）的参考标准是每月1~2次左右	47

怀疑是故障时

怀疑是故障时.....	48
-------------	----

怀疑是故障时

关于安全使用期.....	61
关于抗菌	62

售后服务

售后服务	63
------------	----

规格

规格	64
----------	----

安全注意事项

在某些情况下，不遵守重要安全注意事项可能导致严重的事故。
此处说明的注意事项都是跟安全相关的重要内容，请务必遵守。

LIXIL概不负责由于使用不当引发的事故，请予谅解。

本产品属于直接接触皮肤类产品。

为了正确地使用本产品，请在使用本产品前详细阅读《使用说明书》。

重要安全注意事项

使用前，请阅读全部安全指示

使用产品时-特别是有儿童的情况下-应始终遵守以下安全指示。

对于因不遵守这些指示而造成的损害，本公司概不负责。

为了说明严重程度，使用以下术语：

危险 表示即刻发生的危险情况，如果未避免，可能会造成死亡或严重人身伤害。

警告 表示可能发生的危险情况，如果未避免，可能会造成死亡或严重人身伤害。

注意 表示可能发生的危险情况，如果未避免，可能会造成轻度至中度人身伤害，并且/或者造成产品和/或其他物品和财产损失。



危险

触电危险（死亡危险！）：



电源插头或插座连接不当可能导致触电危险。



请勿安装在浴室等湿气重的地方。
否则可能引发触电或火灾。



请勿向存放电气部件的后壳泼洒水或清洗剂。
否则可能会引发触电或火灾。



洗澡期间请勿使用。



请勿将产品放置或存放在可能会倾倒或掉入浴缸或水槽的位置。



请勿放置在（或掉入）水中或其他液体中。



请勿触碰已掉入水中的产品。应立即拔掉插头。



警告

存在烫伤、触电、火灾和/或人身伤害的危险：



进行所有的安装、维护和维修工作前，务必断开设备电源。

发现电源线或产品本身受损时，也必须断开设备电源。

请确保以下内容

- 将电气装置的保险丝（断路器）设定到关闭位置或
- 完全拆下电气设备的旋入式保险丝或
- 将电源插头（如配置）从墙壁插座中彻底拔出。

进行此操作时，不要拉拽电源线，而要拔下电源插头。



请勿用湿手连接或断开电源插头，否则可能导致触电。



连接或断开时手持电源插头。
如果手持电源线，可能会损坏插头或电源线，导致触电或火灾。



定期断开电源插头并用干布清洁，否则电源插头上积聚的灰尘可能会引起火灾



该产品仅能连接至AC 220V。
请勿使用延长线或任何其他类型的适配器将该产品连接至插座。



将电源插头完全插入电源插座，否则可能导致触电或火灾。



请勿使用松动的插座，否则可能导致触电或火灾。



仅能将该产品连接到正确接地的插座。请参考接地说明。



受过化疗者、免疫缺陷症者等免疫力极度低下、接受过医生治疗者，使用时请咨询医生。
* 否则有可能对身体造成显著伤害。



以下人员长时间使用时，请陪伴者将便座温度设为“关”。

- 儿童
- 老年人
- 病人
- 无法自行调节温度者
- 皮肤敏感者
- 正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者
- 醉酒者
- 极度疲劳者

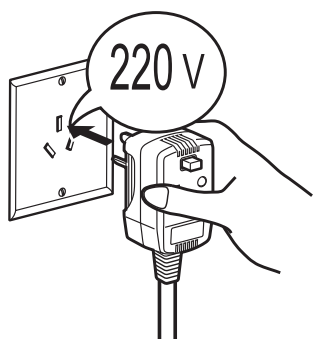
* 否则长时间使用“关”以外的温度有可能造成低温烫伤。

❗ 以下人员长时间使用时，请陪伴者将烘干温度设为“低”。

- 儿童
- 老年人
- 病人
- 无法自行调节温度者
- 皮肤敏感者
- 正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者
- 醉酒者
- 极度疲劳者

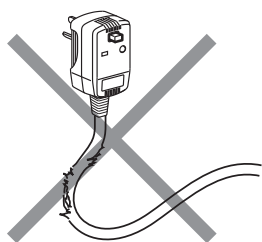
* 否则长时间使用“低”以外的温度有可能造成烫伤。

❗ 接地说明：
意外发生短路时该产品应接地，接地通过提供电流逃逸导线来降低触电风险。本产品配置有带接地线和接地插头的电源线。插头必须插入已正确安装并接地的插座。



⊘ 请勿使用破损的电源插头及松动的插座。如果电源软线损坏，为了避免危险，请与所购销售店或拨打售后服务部电话进行联系，必须由专业人员更换。

* 否则容易引起触电、火灾。



⚠ 为避免由热断路器的误复位产生危险，本产品不能通过外部开关装置，例如带有定时器的插座。

⚠ **危险**
错误使用接地插头可能导致触电。

⚠ 请务必确认是否对电源进行接地。

- * 否则当发生故障或漏电时，会有触电的危险。
- * 当电源没有接地时，请与电气安装公司协商。

⊘ 电源线更换时需要委托专门有资质的人员。

本产品出厂时配有特定的电源线和插头，可以连接至适当的电路。确保将该产品连接到与插头配置相同的插座。该产品不得使用适配器。插头不适合插座时请勿改装插头，应找合格的电工安装合适的插座。如果必须重新连接产品至不同类型的电路，则应由合格的维修人员重新连接。

⊘ 切勿在瞌睡或困倦时使用。

⚠ **警告**
存在烫伤、触电、火灾和/或人身伤害的危险：

❗ 每次使用前需检查水和暖风烘干的设定温度。如果长时间使用该功能，请将暖风烘干温度设定为最低。如果在高温设定下长时间使用该功能，则有烫伤风险。
未将便座温度设定为“关”的情况下长时间使用便座时，使用者可能受到低温烫伤。以下任一人群使用便器时，应尤其遵守这些注意事项。

- 儿童
- 老年人
- 病人
- 皮肤敏感者
- 正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者
- 醉酒者
- 极度疲劳者

⊘ 请勿在室外使用，也不要在使用气雾剂喷雾或施用氧气的地方使用。否则可能导致故障或损坏光泽度。

❗ 确保没有物体或异物堵塞任一开口（出风口、软管等）。
立即清除所有障碍物以防止可能的危险和损害。

❗ 如果使用电池，请遵守以下指示。

- 放入电池时务必确保电池极性(+/-)正确。
- 如果长时间不使用便器，请从遥控器中取出电池。
- 请勿将过期的电池留在遥控器内，否则电池会腐蚀，可能有害健康或损坏遥控器。
- 电池不属于生活垃圾！请按照当地法规丢弃电池。否则电池液泄漏会引起火灾。
- 电池应远离儿童。
- 电池不是玩具。意外吞食电池时，请立即就医。
- 如果皮肤接触到电池液，请立即用大量清水冲洗。
- 如果溢出的电池液进入眼睛，请立即用清水冲洗，不要揉眼。电池液会导致失明。请立即就医。

安全注意事项



处理电池时请注意以下事项：

- 请勿将电池与其他金属物体（项链、发夹等）随意放在一起。
- 请勿混用新旧电池，而是要同时拆下两个电池，否则将会放电。仅可使用相同类型的电池。
- 请勿给电池充电、使其短路、强行打开或损坏电池，且不要让电池接触火、水或高温。否则电池可能爆炸或泄漏并造成损害。



请勿试图自己打开或修理便器。请勿改装或安装其他部件。便器内有通电的电源线。打开后会有生命危险！必须由合格电工使用原装替换零件和配件进行维修。安装和维护工作或维修不当会对用户造成实质性危害。



请勿在信号弱的电子设备和医疗设备附近使用。电气故障可能导致事故。



该产品仅用于说明书中描述的预期用途。请勿使用制造商未推荐的附件。



如果从便座或供水管漏水，请断开便器电源并关闭角阀。否则有触电、火灾和室内积水的危险。



如果便器有任何损坏迹象，请立即断开电源并联系客服。



仅能将该产品连接至饮用水供水管。否则可能导致操作中出现问題。



保持电源线远离受热表面。（例如表面散热器）



如果便器可能冻结，确保使用“长时间不使用便器”程序。冻结造成的损害可能引起火灾或室内积水。



注意

存在轻伤和财产损失的危险：



为保养塑料零件，需使用温和的清洗剂。塑料零件损坏会引起触电、火灾和/或人身伤害的危险。



保养便器（陶瓷部）时请勿使用以下清洗剂：

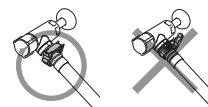
- 强碱性清洗剂、含氟清洗剂、含研磨材料的清洗剂
 - * 否则会划伤陶瓷表面。
- 有防水作用及表面涂层作用等的清洗剂和清洁工具
 - * 覆盖在陶瓷表面，因此，不能充分发挥便器的防污性能。
- 含氯清洗剂、酸性清洗剂、消毒剂
 - * 否则气化后的气体会引起故障、损坏。



使用清洗剂进行保养时，请充分进行通风换气。随后，请保持便座、便盖打开。



确保卡箍牢固固定在供水软管上。如果未卡紧，则供水软管可能脱落、漏水。



请勿连接自来水以外的水源。否则机能部内的电气零件会腐蚀，从而导致触电、火灾及皮肤炎症。



请勿站在便盖上或倚靠便座。存在受伤和产品损坏的风险。



使火源远离本产品。否则有发生火灾的危险。



如果发现便座损坏，请勿触摸或接通便器电源，请立即断开电源联系客服联系维修。请勿触碰这些区域，否则可能造成人身伤害。



请勿向便器提供热水，或使便器受到撞击。否则零件损坏可能造成人身伤害。存在损坏和漏水的风险。



定期检查设备是否有明显损坏。设备损坏会危及您的安全。



如果长时间不使用该产品，请关闭角阀并将水从便器中排出，然后切断电源断路器的电源或从插座上拔下电源插头。冻结损害可能导致火灾或室内积水。脏水可能导致皮肤发炎。



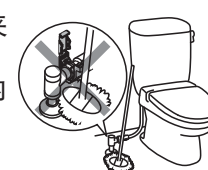
儿童、老年人或行动不便者使用该产品时，必须确保他们不会跌落。存在受伤和设备损坏的风险。



现场的电气安装和连接设备电源必须由授权且合格的电工进行，他们熟知当地适用的法规和补充要求，并广泛了解当地公用事业供应商的要求。安装和维护工作或维修不当会给用户造成实质性危害，对此我们概不负责。



清洁便器时，请勿撞击或拉动夹紧环，否则夹紧环可能会断裂，供水软管可能会脱落，导致室内积水。



清洁时，切断电源断路器的电源或从插座拔下电源插头。否则可能导致触电。（使用喷嘴清洁功能时，请在接通电源的状态下进行。）



便器的陶瓷部分发生裂痕或开裂时，绝对不要触摸破损部分。

* 否则有可能因破损处而导致受伤。请尽快更换。



该产品不适用于8岁以下儿童，身体和/或精神残疾人士，或缺乏相关经验和知识的人员，在无安全责任人及了解可能发生危险人员的监督和指导
下，此类人员不得使用本产品。



禁止儿童玩耍本产品。



请勿弯折或挤压供水软管，否则可能导致漏水和室内积水。



使用过滤器时请注意以下事项。如果异物附着在O形环上，则可能因漏水而导致室内积水。

- 拆卸过滤器时，关闭角阀。
- 安装过滤器时，将其拧紧不留缝隙。
- 安装时，检查O形环上是否有异物。



请勿用手撑在角阀上或蹬踏角阀。
* 否则容易引起漏水和室内积水。



请勿将手指放入除臭药盒的安装口中。
* 容易造成手指受伤等事故。

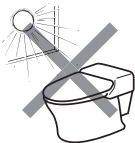


禁止非专业技术人员拆装、改造本产品。
* 否则会引发触电、火灾或受伤。

使用注意事项

正确使用注意事项

避免阳光直射。
否则会导致塑料部分变色。
阳光直射还会导致遥控器和感应器工作异常。



请勿暴力打开和关闭便座和便盖。否则可能导致自动打开/关闭故障、开裂或漏电。



请勿向遥控器喷水或清洗剂。
否则可能导致故障。



请勿堵塞该产品通风口。
否则可能导致故障。



请勿在便器附近使用电加热器。
否则可能导致塑料部分变色或火灾。



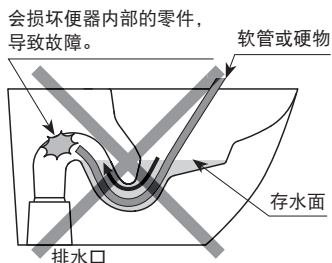
请勿使用手纸外的纸。
注意请勿将任何异物掉进便器钵内，否则可能堵塞排水管。
如果掉入，请在冲水前取出。



如果便器阻塞，请用抽吸器进行疏通。
疏通阻塞前，请勿冲洗便器，也不要通过其他方式（例如用水桶）将水注入其中。
否则污水溢出会造成触电和设备损坏（便座内的电气部件可能会损坏）。



请勿将软管或硬物等从存水面放入位于深处的便器内部。否则可能导致故障。



请勿用湿手操作遥控器。否则可能导致故障。

请勿使用干布或手纸等擦拭本体、便座、便盖等的塑料部分。

详细的保养方法参见第 36 页。

* 否则有可能划伤表面，使其失去光泽。

根据污物的大小、量、比重的不同及手纸的量、种类的不同，1 次清洗可能无法完全冲走而留有残余。
1 次冲走的手纸量，大冲洗的大致标准是 5 m 左右。

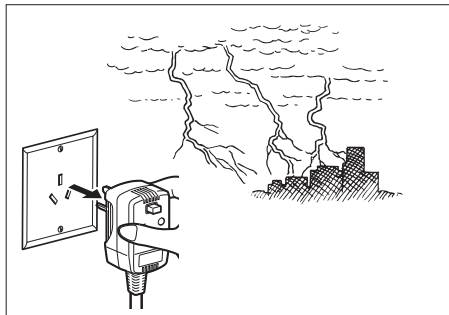
重且难溶于水的物质，1 次清洗可能无法冲洗干净。
无法完全冲洗干净时，请用刷子等将便器内残留的钡及污物刷碎后，再清洗数次。

清洗剂罐中仅能加注厨房中性洗洁精，并遵守以下注意事项。

- 请勿使用厕所用清洗剂。
- 请勿使用含氯清洗剂、酸性清洗剂、碱性清洗剂。
- 请勿使用柠檬基清洗剂。
- 请勿使用含有天然衍生物质的清洗剂（椰子清洗剂等）。
- 请勿使用凝胶型清洗剂。
- 请勿使用洗碗机用清洗剂。
- 请勿混合多种类型的清洗剂。
- * 清洗剂中包含的物质可能导致故障。

附近发生雷击时，请把电源插头从插座上拔出。

* 否则可能会引发事故或发生故障。



在有可能发生冻结的夜间，为预防因冻结所造成的损失，请采取防冻措施。（参照第 34 页）

不要往坐便器内倒入热水。

不要撞击坐便器。

* 否则会导致破损或者漏水。

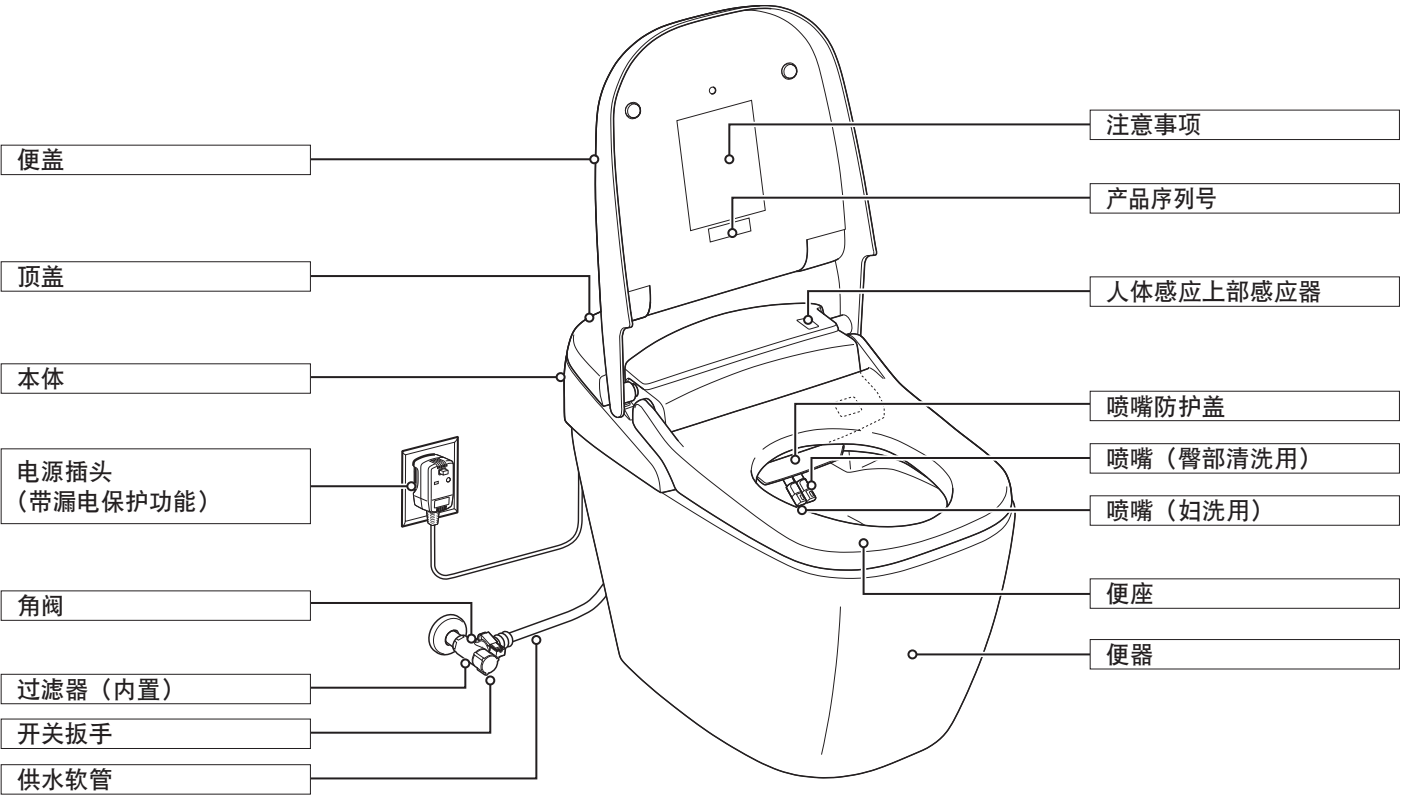
请使用随产品附带的新供水软管，禁止使用旧供水软管，否则容易发生漏水或冲洗污垢残留。

请不要向便器内冲入新闻纸、纸尿裤、妇用卫生巾等容易堵塞的物品。

不要在 0℃ 以下环境中使用。

各部分名称

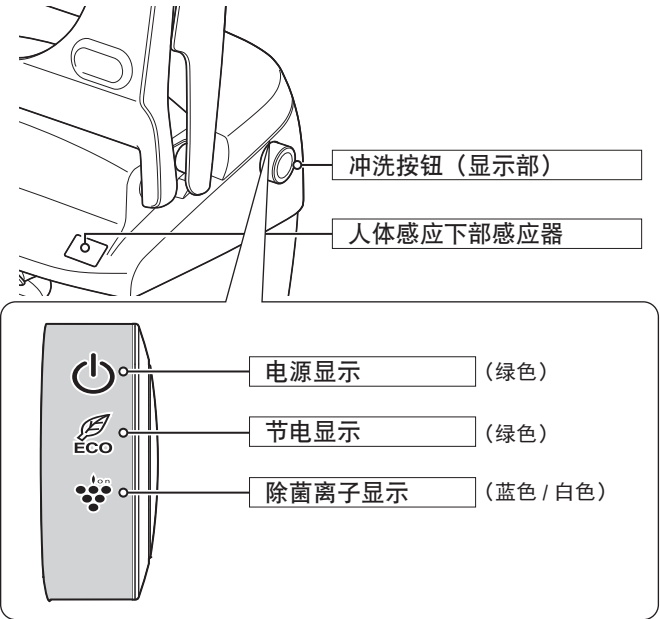
整体图



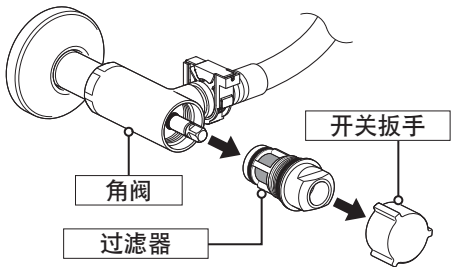
* 操作只能通过遥控器进行，本体侧的冲洗按钮也可以冲洗便器。

冲洗按钮 (显示部 / 受光部)

〈面向本体的右侧面〉



角阀



- * 角阀的开关扳手用于控制便器的冲洗用水量。使用时必须完全打开。(相对于全开位置，转向关闭位置 1/4，以免卡住。)
- * 过滤器清除水管中的异物。
- * 拆卸过滤器时，关闭角阀。
拆卸过滤器时会有少量的水滴落，请在下面放置布等。
(第 46 页)
- * 如果难以转动过滤器，则使用扳手。

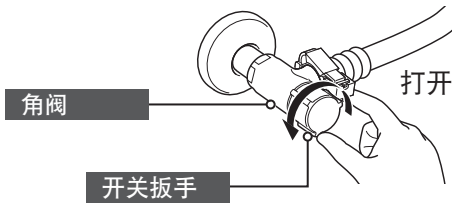
使用前的准备和确认

准备

请确认以下事项以确保舒适使用。

1 检查角阀

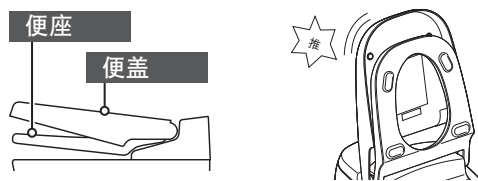
使用便器前确保将角阀完全打开。



2 全自动便座功能

电源关闭时，便座和便盖可能保持打开状态，这并非故障。接通电源并检查全自动便座功能是否工作正常。通过全自动便座功能打开便座和便盖时可观察到推动动作。

* 这并非故障。这是一个辅助功能，确保便座和便盖完全打开。



3 喷嘴防护盖

使用便器期间和使用便器后喷嘴防护盖打开，这并非故障。

* 空气屏蔽除臭运行时，喷嘴防护盖打开。

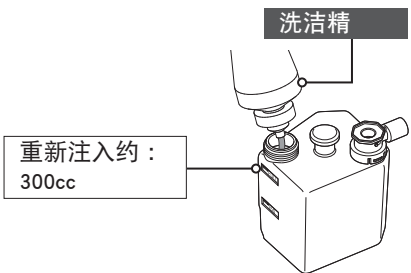


4 缓冲泡沫

首次使用便器前，将洗洁精倒入清洗剂罐内。

(第 24 页)

* 装运时不包括洗洁精。使用缓冲泡沫功能时，请先倒入洗洁精。



* 钵内仍残留泡沫期间使用便器时，手纸可能附在泡沫上且在冲洗后残留。此时，请稍等片刻直至泡沫消失或再次冲洗。

5 蓝光

将钵内除菌设为开时，便器钵内亮起蓝光。

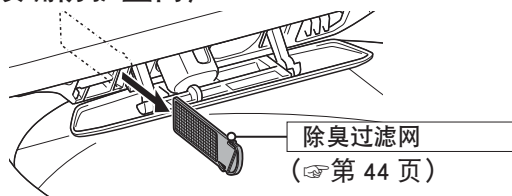
* 将钵内除菌设为开时，设定蓝关以便可视觉识别。

* 便盖打开时或冲洗便器时，蓝光将亮起一段时间。

* 可将蓝光设定为关闭。(第 27 页)

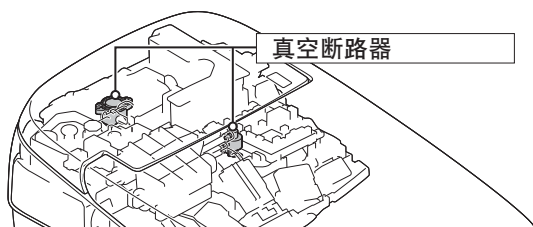
除臭过滤网

〈喷嘴防护盖内〉



* 插图是喷嘴防护盖打开的状态。
(第 42 页)

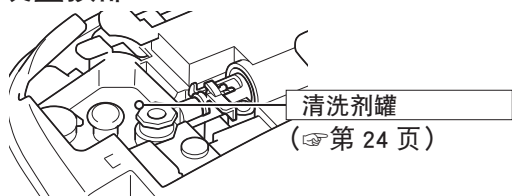
真空断路器



* 真空断路器内置在本体中。需要定期检查。

清洗剂罐

〈装置顶部〉



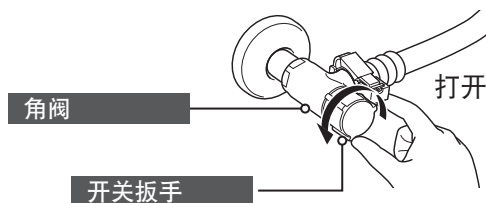
* 以上插图为无顶盖的状态。

STEP

1

打开角阀

- * “角阀”关闭时，逆时针拧转打开。
- * 相对于全开位置，转向关闭位置 1/4，以免卡住。
- * 开关扳手难以拧动时，用干布等包着拧转。



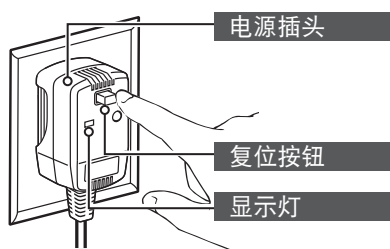
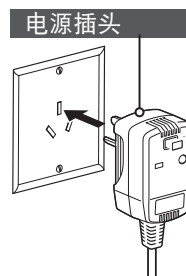
STEP

2

连接电源

- 将“电源插头”插到插座里（交流 220 V）

- * 确认本体显示部的“电源显示”（绿色）灯亮。
- “电源显示”灯未亮时，按“电源插头”的“复位按钮”。
- 仍不亮灯时，按遥控器的【电源】。



※“电源插头”上带有安全装置，在智能便器内部发生漏电时断电。一断电，显示灯就亮灯。（通常是熄灭的。）

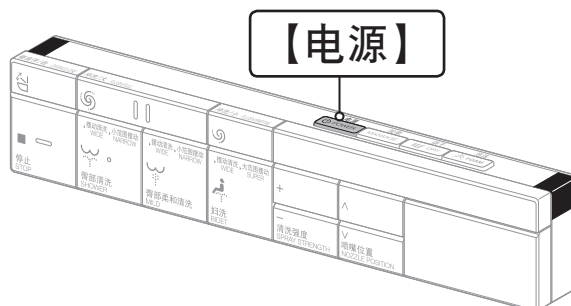
警告



- 请勿使用交流 220 V 以外的电源。
- 一个插座上不要连接多个插头。
- * 否则会引起火灾。

〔注意〕

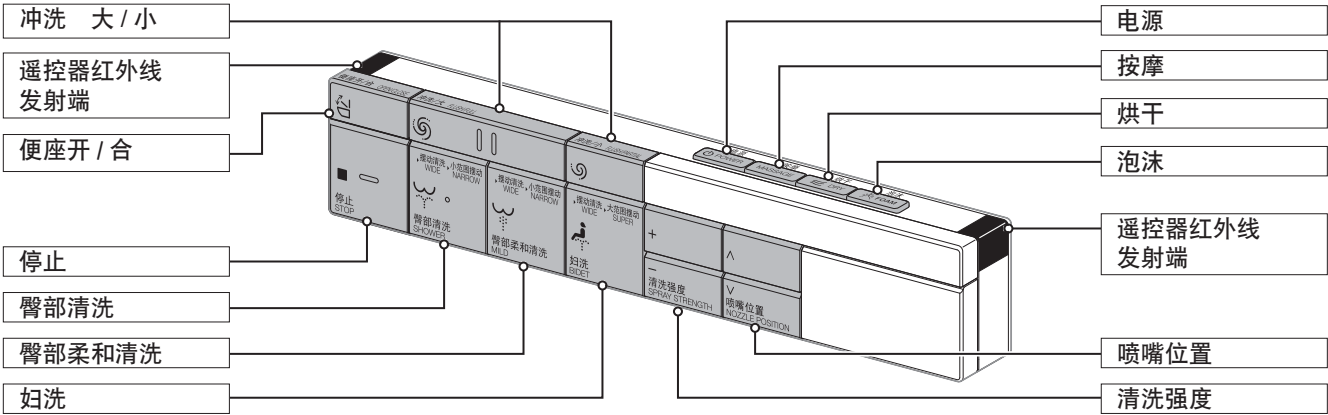
- 重新插入电源插头时，请间隔 10 秒钟左右。



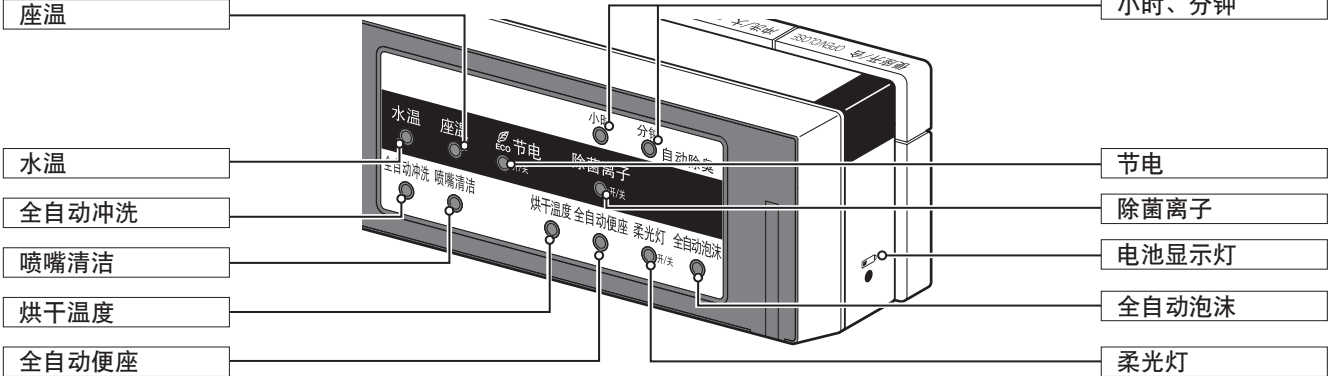
使用前的准备和确认

遥控器

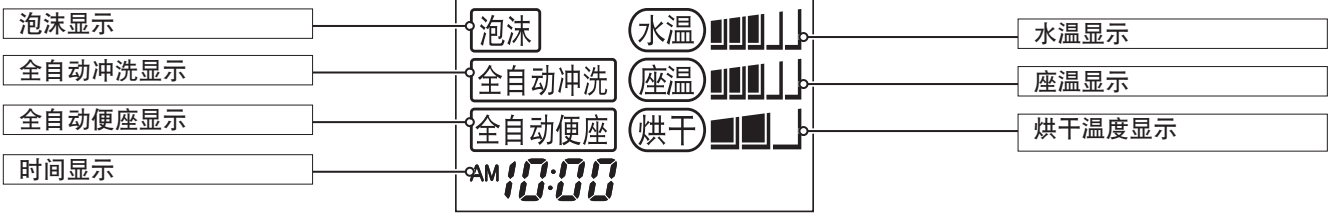
1. 主操作部



2. 副操作部



3. 液晶部



[注意]

- 请勿用湿手操作遥控器。
 - * 否则会引起故障。
- 要操作副操作部时，请将遥控器红外线发射端对着显示部人体感应上部感应器进行。(☞第6页)
 - * 否则信号可能发送不到，操作不被受理。

(参考)

- 用遥控器的电源开关将电源切换到“关”时，液晶部显示“OFF”。

STEP

3

按【冲洗 / 大】或本体的冲洗按钮

* 确认冲洗便器的水流出。

STEP

4

喷嘴清洗

* 便器冲洗中喷嘴清洗不起作用。
请在便器冲洗完成后操作喷嘴清洗。

1 挽起袖子，用皮肤接触便座

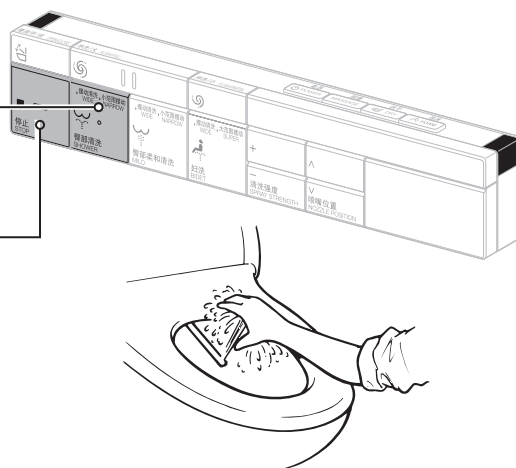
* 便器配备有入座感应器，感应人有无坐到便座上。
如果未触发入座感应器，则喷水、烘干将不起作用。
* 首次入座时出水约 30 秒钟，以排出水管内部的空气。

2 按【臀部清洗】按钮

* 此时，作为准备动作，喷嘴附近会出水。

3 手放在喷嘴的前端挡住喷水

4 按【停止】按钮以停止喷水



STEP

5

调节温度

● 更改温度

* 按以下任一个开关，相应的温度就会切换。

水温

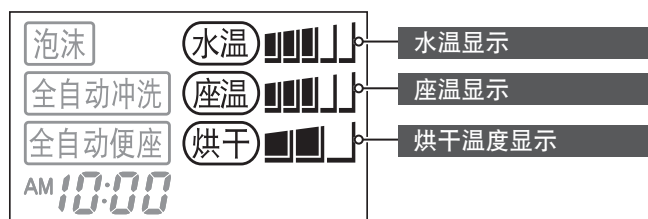
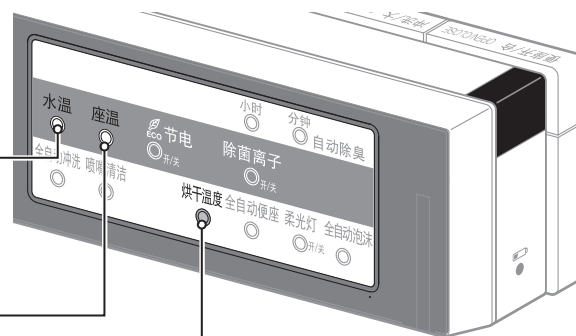
* 有 6 档水温可供选择，包括“关”、“低（约 32℃）”、“高（约 40℃）”以及低和高之间的其他档。请根据季节设置喜好的温度。

座温

* 有 6 档座温可供选择，包括“关”、“低（约 28℃）”、“高（约 36℃）”以及低和高之间的其他档。请根据季节设置喜好的温度。

烘干温度

* 有 3 档烘干温度可供选择，包括“低”、“中”、“高”。（☞第 17 页）



使用前的准备和确认

警告



指示操作

以下人员使用时，请陪伴者将便座温度设为“关”。

- 儿童
- 老年人
- 病人
- 无法自行调节温度者
- 皮肤敏感者
- 正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者
- 醉酒者
- 极度疲劳者

* 否则长时间使用“关”以外的温度有可能造成低温烫伤。

(参考)

- 便座不会马上变暖。在使用的 10 ～ 15 分钟前预先打开开关，可以舒适地使用。
- 带有便座加热器自动 OFF 功能，一坐下就自动切断便座加热器，避免发生低温烫伤。(见第 26 页)
- 为了节能，便座最高温度为 36℃。根据使用环境，可能感觉便座较凉。

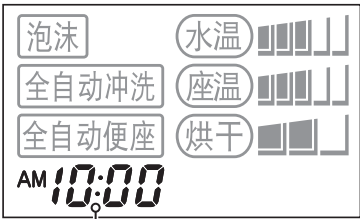
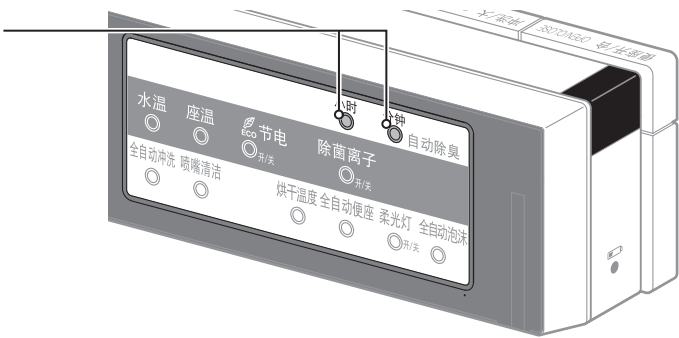
STEP

6

校对时钟

- 按【小时】和【分钟】按钮以校对时间

* 注意 AM (上午)、PM (下午)。



时间显示

功能介绍

洁净功能			CEIX5321-1120510C0 CEIX5321-1124410C0 CEIX5322-1120510C0 CEIX5322-1124410C0
水净陶瓷 (执行 ISO 抗菌标准)	☞ 36	污垢难于吸附的，最适合卫生陶瓷的新素材。	○
钵内除菌	☞ 20	用除菌离子除去异味。	○
缓冲泡沫	☞ 25	使用便器时，陶瓷表面的泡沫减少溅水和降低溅水的声音	○
强力水流冲洗	-	用强势的水流快速强力地冲洗。	○
喷嘴防护盖	☞ 42	不使用时遮挡喷嘴。	○
手动清洁喷嘴	☞ 42	喷嘴伸出，轻松清洁	○
喷嘴清洁	☞ 41	操作开关清洗喷嘴。	○
洁净便座	-	便座无接缝，轻松清洁。	○
妇洗用喷嘴	-	呵护女性的妇洗用喷嘴。	○
喷嘴自动清洁	☞ 16	使用前后用热水充分清洗喷嘴。	○
便盖一触式拆装	☞ 39	便盖拆卸简单，轻松清洁。	○
抗菌树脂 (执行 ISO 抗菌标准)	-	银离子强力抗菌效果	○

节能功能			CEIX5321-1120510C0 CEIX5321-1124410C0 CEIX5322-1120510C0 CEIX5322-1124410C0
节能便座	-	节电设计，不流失便座的热量。	○
高效节电	☞ 22	不使用时，自动降低便座温度以节电。	○
一触式节电	☞ 22	通过开关操作关闭加热器一定时间以节电。	○ ----- (8 h)
电源开关	-	可手动关闭便器以节电。	○

首先阅读

功能介绍

清洗功能			CEIX5321-1120510C0 CEIX5321-1124410C0 CEIX5322-1120510C0 CEIX5322-1124410C0
臀部清洗	👉 15	喷温水畅快清洗臀部。	○ 臀部清洗 / 臀部柔和清洗
臀部柔和清洗	👉 15	喷嘴前后移动，清洗范围更大。	○
臀部小范围摆动清洗	👉 15	迅速地前后移动喷嘴以提供按摩效果。	○
臀部按摩清洗	👉 16	水压在两档间交替以提供按摩效果。	○
妇洗	👉 15	柔和喷水，温柔清洗。	○
大范围妇洗	👉 15	喷嘴前后移动，柔和清洗较大范围。	○ 大范围摆动清洗
喷嘴位置调节	👉 16	将喷嘴调节到喜好的位置。	○

舒适功能			CEIX5321-1120510C0 CEIX5321-1124410C0 CEIX5322-1120510C0 CEIX5322-1124410C0
室内空气清新	👉 21	利用除菌离子和除臭剂的组合作用去除异味。	○
全自动便座	👉 14, 19	靠近便器便盖就自动打开。离开就自动关闭。	○
柔光灯	👉 23	照亮脚下和便器体内。便于夜间使用。	○
全自动便器冲洗 (遥控器便器冲洗)	👉 18	从便座上站起来，就自动冲洗便器。	○
暖风烘干	👉 17	暖风烘干臀部使其干爽。	○
空气屏蔽除臭	👉 14	产生气流，在钵内强力除臭，不留死角。	○
加热便座	👉 10	寒冷天气，便座依然暖和。	○
缓降便座	-	便座缓慢关闭。	○
便座加热器自动关闭	👉 26	坐到便座上，加热器就自动 OFF，防止低温烫伤。	○
入座感应器	👉 28	防止便器上无人时意外操作。	○
遥控器	-	设计强调金属风格的遥控器。	○
停电对应	👉 31	停电时也能安心使用。	○

基本的使用方法

STEP 1 站在便器前，便盖就自动打开

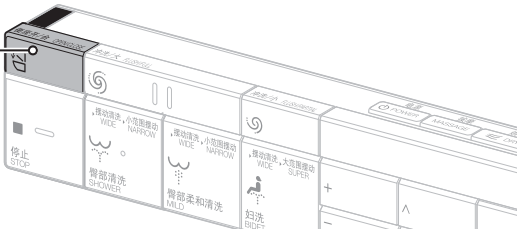
- * 购买时已设为“开”。
- * 便盖单独打开后，如果入座感应器未感应入座，约 3 分钟后便盖自动关闭。
- * 人体感应上部感应器感应热量的变化（人的动作），自动打开便盖。
如果便盖一直开着，有可能感应到通过便器前方的人。
- * 为避免感应器感应错误而突然动作，连接电源插头后约 1 分钟内，便盖不会自动打开。
- * 用手关闭便盖后的 10 秒钟内不会打开。



用遥控器开闭便座时

按【便座开 / 合】

- * 按【便座开 / 合】，顺次开闭。



（参考）

- 夏季等室温超过 30℃ 时，可能难以感应到人。请将卫生间内通风换气，或移动身体等。
- 可以将全自动便座设为关。（☞第 26 页）
 - * 很小的儿童使用前，请将【全自动便座】设为关。
尽管罕有发生，但入座感应器可能感应不到，导致便盖在使用中关闭。
- 该便器带有便盖和便座同时打开的功能。（☞第 26 页）

〔注意〕

- 如果日光直接照射感应器，或者卫生间内有暖气设备或发出强热的照明设备，热量使感应器感应错误，便盖有可能自动打开。请避免日光直射，或试着改变暖气设备或照明设备的方向。
- 用手开闭时，请轻轻开闭，不要用力。
 - * 如果用力，会引起故障。
- 如果使用不合适的布套，便座或便盖可能无法自动打开或发生故障。

STEP 2 除臭功能

- 1** 一坐下，除臭就开始
除臭风扇启动，清除便器内的异味。

- 2** 一站起来，除臭功能就停止
除臭风扇在站起来 1 分钟后自动停止。



（参考）

- 可将自动除臭设为关。（☞第 27 页）

基本的使用方法

STEP

3

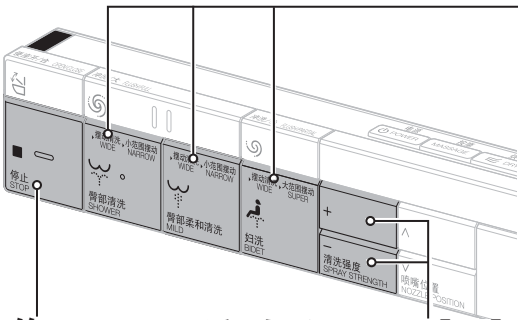
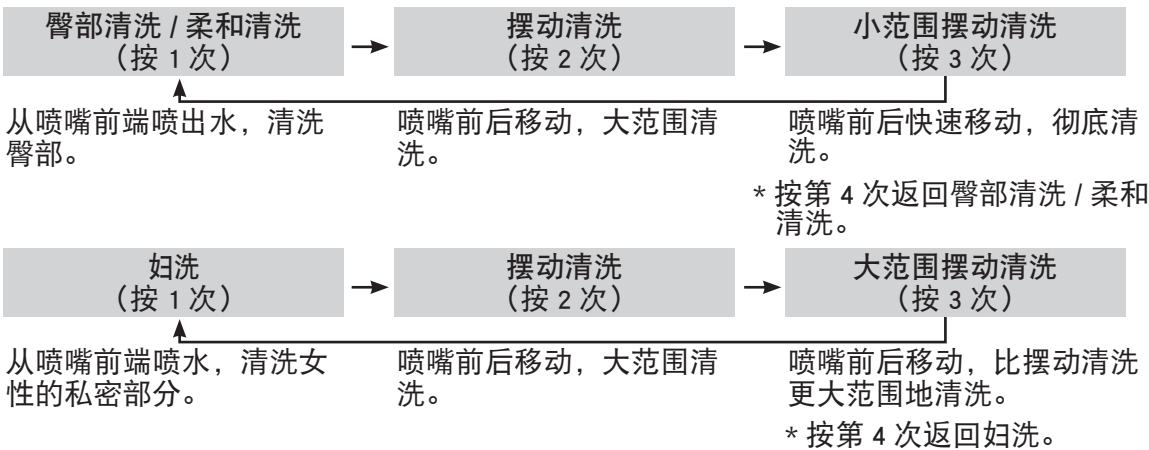
喷嘴清洗

臀部 - 柔和清洗 ▶ 摆动清洗 ▶ 小范围摆动清洗

妇洗 ▶ 摆动清洗 ▶ 大范围摆动清洗

1 按【臀部清洗】、【臀部柔和清洗】或【妇洗】按钮

臀部清洗是冲洗排便后残留的污垢的功能。
臀部清洗：强力清洗臀部
臀部柔和清洗：相对柔和清洗臀部
妇洗是清洗经期或其他情况下残留的污物。
清洗时间参考标准为 10 秒～20 秒。



3 按【停止】按钮以停止操作

* 臀部清洗和臀部柔和清洗带有 2 分钟后自动停止功能。但是，如果清洗中进行按摩和摆动清洗等操作，会进一步延长 2 分钟，最长清洗 6 分钟后自动停止。

2 按清洗强度【+】或【-】调节喷水的强度

* 清洗强度有 6 档。从低开始设定，然后逐渐增加强度至所需压力。
* 加强时：按按钮的【+】。
减弱时：按按钮的【-】。

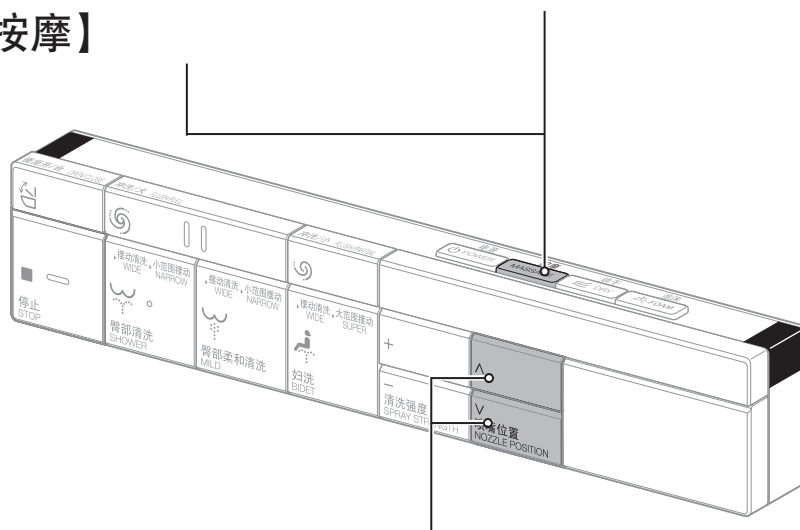
按摩清洗

在臀部清洗或臀部柔和清洗中，使清洗的强度时强时弱，进行按摩清洗。

- * 妇洗没有按摩功能。
- * 按摩清洗的感受因人而异。

1 在臀部清洗或臀部柔和清洗中按【按摩】

2 再次按【按摩】，停止按摩清洗

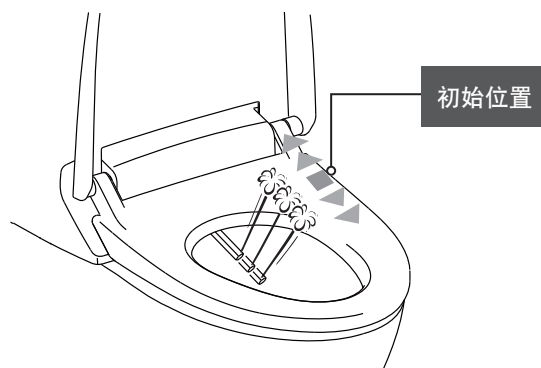


喷嘴位置

臀部清洗或柔和清洗中，可以向前、向后调节喷嘴位置。

● 按喷嘴位置按钮的“▲”或“▼”

- * 喷嘴位置可以分 5 档调节。
- * 分为初始位置、前 2 档、后 2 档共 5 档。
- * 从便座上一站起来，就自动返回初始位置。
- * 使喷嘴位置往前时：“▲”
- * 使喷嘴位置推后时：“▼”



❖ 喷嘴自动清洁

带有喷嘴自动清洁功能，在清洗前后喷嘴会自动清洗喷嘴。

❖ 从喷嘴附近流出水

坐在便座上或按下清洗按钮时，水从喷嘴附近流出，以准备喷温水。另外，在冬季或寒冷地区等，温水变暖需要一定时间。

刚坐上便座后或清洗的前后等，喷嘴附近会有水流出。这是功能上需要的，并非故障。

(☞第 30 页)

[注意]

- 在冬季或其他时间水温明显偏低时，喷水可能会减弱。
- 请深坐在便座上。
深坐后，喷水的飞散会减少。
- 如果在臀部清洗和柔和清洗时进行便器冲洗，臀部清洗和柔和清洗会停止。另外，在便器冲洗中无法使用臀部清洗和柔和清洗。
- 注意不要长时间清洗及过度清洗。另外，请勿清洗阴部内。
* 否则将常驻菌洗掉，可能破坏体内的菌群平衡。
- 接受过阴部治疗和医疗行为者，请遵照医嘱使用。

基本的使用方法

STEP

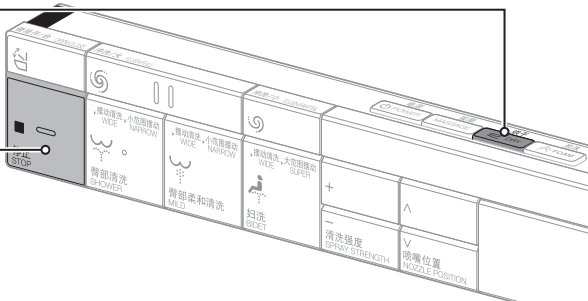
4

暖风烘干

暖风烘干

出暖风，将喷水清洗的部位烘干。
* 暖风烘干工作时，妇洗喷嘴伸出，将喷嘴防护盖打开。

- 按【烘干】
 - * 暖风的温度可分 3 档调节。
 - * 烘干工作中，除臭暂时停止。
- 按【停止】以停止操作



警告



指示操作

以下人员使用时，请陪伴者将烘干温度设为“低”。

- 儿童
- 老年人
- 病人
- 无法自行调节温度者
- 皮肤敏感者
- 正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者
- 醉酒者
- 极度疲劳者

* 否则长时间使用“低”以外的温度有可能造成烫伤。

(参考)

- 清洗后，用手纸轻轻擦掉臀部的水滴后再按【烘干】，可以迅速烘干。

❖暖风烘干

本功能具备 4 分钟后自动停止的功能。

STEP

5

冲洗便器

全自动便器冲洗

一站起来，就自动冲洗便器。

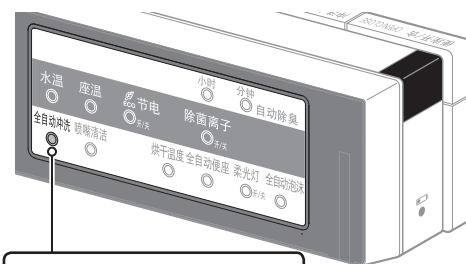
* 购买时已设为“开”。

(参考)

- 可以将全自动便器冲洗设为关。

❖便器冲洗的时机

如果使用者坐在便器上 10 秒以上，则起身约 6 秒后全自动便器冲洗功能工作。也可以切换为起身约 2 秒、约 10 秒、约 15 秒后开始便器冲洗。(☞第 26 页)



【全自动冲洗】

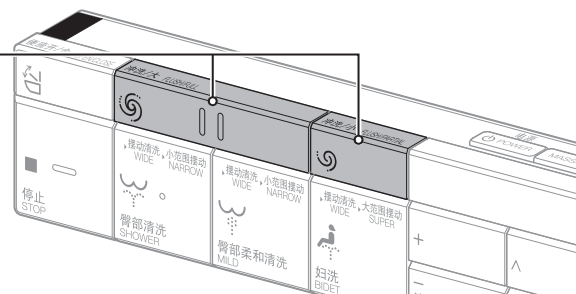
全自动冲洗显示



遥控器冲洗便器

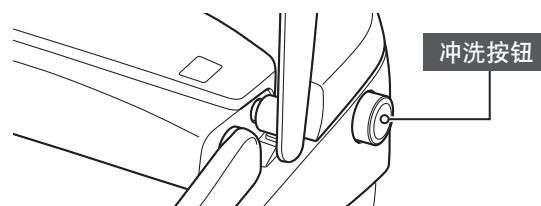
- 大便时按【冲洗 / 大】、
小便时按【冲洗 / 小】

* 如果大便按【冲洗 / 小】，污物可能冲不走。



手动大冲洗

- 按本体的冲洗按钮



[注意]

- 停电或断水时，请按照“手动冲洗便器”的方法冲洗便器。(☞第 31 页)
- 使用了很多纸时，如果用【冲洗 / 小】冲洗，纸可能冲不走。因此请用遥控器【冲洗 / 大】，或使用冲洗按钮进行大冲洗。
- 如果第一次冲洗便器后立即进行第 2 次冲洗，由于下次冲洗需要时间准备，因此可能无法冲洗便器，此时，稍等片刻，然后手动冲洗便器。
- 水流小或污物经常残留时，请确认“怀疑是故障时”的内容。(☞第 52、53 页)

❖男性使用时

全自动便座设置为开时，当男性小便时，在便座打开的状态下站在便器前 6 秒以上并离开 1 秒后进行小冲洗。但是，如果从便器离开前关闭便盖，就不会进行全自动便器冲洗。

❖大冲洗和小冲洗的区别

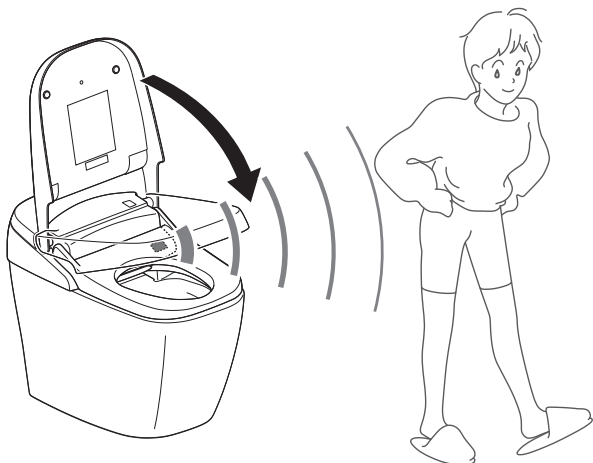
全自动便器冲洗按照入座的时间长度进行冲洗，入座 50 秒及以上：大冲洗，50 秒以下：小冲洗。
(尽管入座不足 50 秒，但使用了臀部清洗或柔和清洗，则默认进行大冲洗。)

基本的使用方法

STEP

6

离开便器，便盖自动关闭



- * 离开便器约 1 分钟后，便盖就自动关闭。全自动便座设为关时便盖不关闭。
- * 用手关闭便盖时，约 10 秒内人体感应器不起作用。这是为了避免人离开时便盖反复打开。
- * 人体感应上部感应器感应热量的变化（人的动作），自动开闭。
如果卫生间的门一直开着，则便器可能会误感应到从其前方经过的人而打开便盖。

[注意]

- 在便盖或便座动作中，请勿用手等止住动作或使其反方向动作。
 - * 否则便盖或便座的开闭功能无法正常工作，会引起故障。

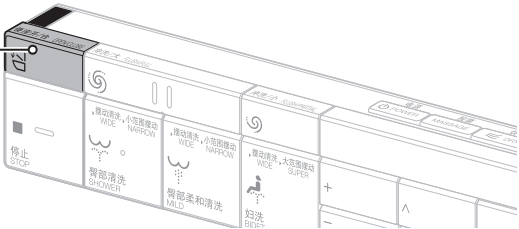
(参考)

- 可以将全自动便座设为关。
- 该便器带有便盖和便座同时打开的功能。(☞第 26 页)

用遥控器开闭便座时

按【便座开 / 合】

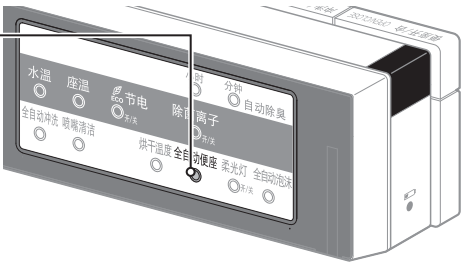
- * 按【便座开 / 合】，顺次开闭。



手动开闭便盖时

按【全自动便座】

- * 每按【全自动便座】一次，就切换便座自动开 / 合的开启 / 关闭设置。
- * 液晶部显示全自动便座的开 / 关状态。



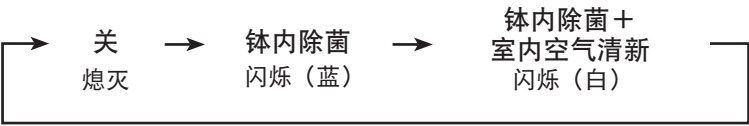
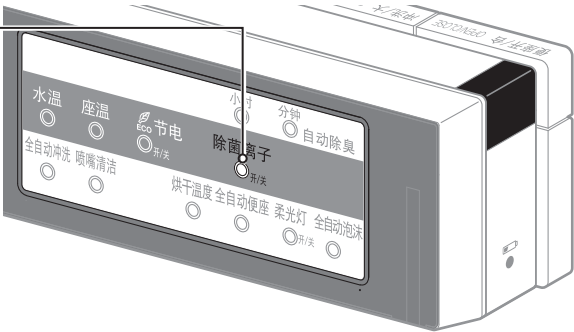
全自动便座显示



除菌离子，享受舒适

● 按【除菌离子】

- * 每按【除菌离子】一次，就在钵内除菌、钵内除菌 + 室内空气清新和关之间切换。
- * 请参考冲洗按钮的除菌离子显示以确认设置状态 (☞ 第 6 页)。



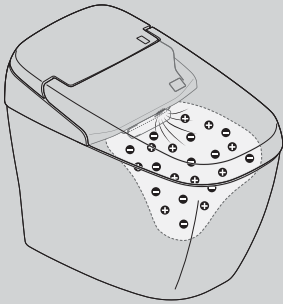
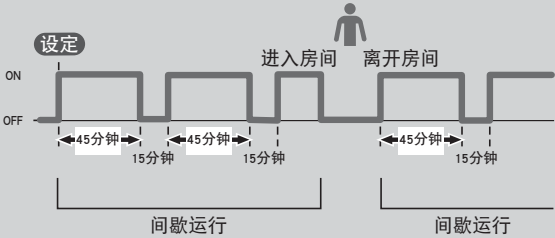
● 冲洗按钮显示



钵内除菌

正和负除菌离子释放到便器钵内，有助于去除异味。

■ 钵内除菌的运行方法



- * 设置便器钵内除菌并关闭便盖，就开始间歇运行。
- * 如果在便器钵内除菌设置时刻感应到人，会暂时停止钵内除菌。
- * 如果在便器钵内除菌设置时刻感应到人且打开便盖，钵内会发出蓝光一定时间。
- * 如果在便器钵内除菌设置时刻起身离开便器，钵内会发出蓝光一定时间。
- * 如果在便器钵内除菌设置时刻关闭便盖，钵内会发出蓝光一定时间。
- * 离开房间后（便盖关闭后），再次开始间歇运行。

(参考)

- 便器钵内除菌运行时，会发出送风的声音。
- 可能有离子发生器产生的臭氧的气味。但浓度很低，不会影响用户健康。
- 为发挥离子的效果，便盖需保持关闭状态。
- 使用该功能前，请确保打开全自动便座功能或手动关闭便盖。
- 如果拆下便盖使用，则便器钵内除菌将不运行。

除菌离子，享受舒适

※1.（浮游霉菌）

试验机构：（财）石川县预防医学协会
试验方法：在相当于 8 个榻榻米（约 13.25 平方）大小的实验室中释放正负离子群，用空气取样器测定浮游霉菌。
（正负离子群浓度：3,000 个 /cm³）
试验效果：约 195 分钟除菌率 99.0%
效果效能：在相当于约 13.25 平方大小的试验空间中使用正负离子发生器进行实验，如果离子浓度同等，就能得到同等的结果。

※2.（附着菌）

试验机构：（财）日本食品分析中心
试验方法：在约 9 L 的试验空间中使细菌附着在试验片上，释放正负离子。
然后，回收试验空间内的试验片，培养 2 天后，算出细菌的去除率。（正负离子群浓度：90,000 个 /cm³）
试验效果：40 小时去除率 99% 以上
试验成绩书发行编号：第 12086808001-01 号
效果效能：并非实际使用空间中的实验结果。根据使用・环境条件（温度・湿度）的不同，效果也会不同。钵内除菌是去除附着菌，并非不需要清洁便器。

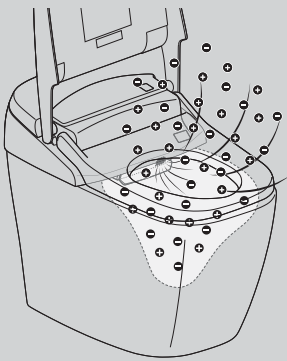
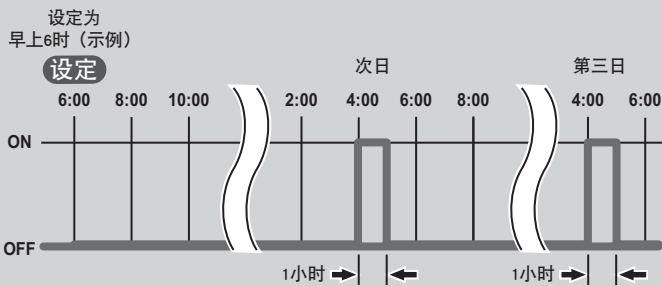
※3.（气味原因菌）

试验机构：本公司调查
试验方法：在约 9L 的试验便器空间中放置已附着了气味原因菌的试验片，释放正负离子。
然后，回收试验空间内的试验片，培养 2 天后，算出细菌的去除率。（离子浓度：70,000 个 /cm³）
试验效果：30 小时去除率 99.0% 以上
效果效能：根据使用・环境条件（温度・湿度）的不同，效果也会不同。钵内除菌是去除附着菌，并非不需要清洁便器。根据气味的种类・强度等不同，气味去除效果也不同。

室内空气清新

1 天 1 次在卫生间内释放除菌离子（正和负 2 种离子），利用与除臭剂的组合作用净化卫生间空气。

■室内空气清新的运行方法



- * 按下该开关后，在设置开的 2 小时前开始运行，从次日开始。一旦设置后，以后也在相同时间重复运行。
- * 在室内空气清新运行期间，便盖会打开。
- * 运行开始时如果便器正在使用，则当天不运行。次日以后重新运行。
- * 运行中如果进行了某种操作，则停止运行，当日不再运行。次日以后重新运行。

（参考）

- 室内空气清新运行时，会发出送风的声音。
- 可能有离子发生器产生的臭氧的气味。但浓度很低，不会影响用户健康。
- 使用时，请将全自动便座功能设为开。

节电

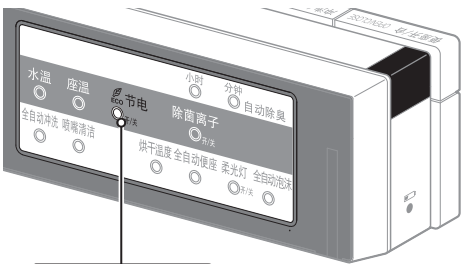
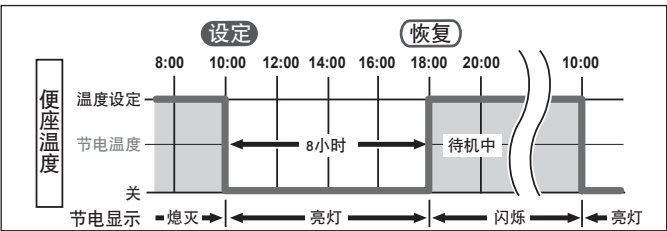
节电功能有一触式节电(8 小时)和高效节电(日常)2 种。设置高效节电后进一步并用一触式节电(8 小时),可以有效节电。购买时已设为关。

一触式节电（8 小时）

长时间不使用产品时（例如在夜间），按下此开关可关闭便座加热器 8 小时并降低耗电量。8 小时后恢复为原来的设置。

● 按【节电】

- * 每按【节电】一次，节电模式就切换。
- * 启用该功能时，显示部的节电显示亮灯。



【节电】

● 冲洗按钮显示



节电显示
(亮灯)

- * 一触式节电 1 天可设置 2 次。
- * 经过 8 小时后自动恢复原来状态，节电显示从亮灯切换为闪烁。

(参考)

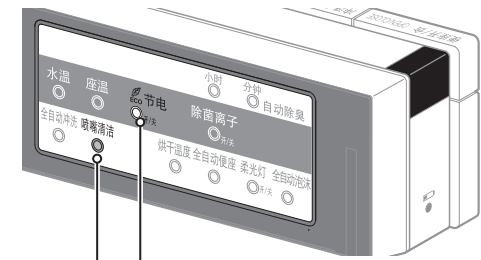
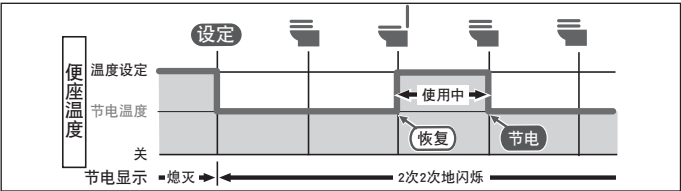
- 停电时及拔出电源插头时，一触式节电的设置被复位。

高效节电时（日常）

该功能降低了不使用产品时的水温，降低了耗电量。
* 未使用时一直在节电。

● 同时按下【节电】和【喷嘴清洁】 2 秒以上

- * 每次同时按下【节电】和【喷嘴清洁】2 秒以上，节电模式就切换。
- * 启用该功能时，显示部的节电显示闪烁。



【节电】+【喷嘴清洁】

● 冲洗按钮显示



节电显示
(2 次 2 次地
闪烁)

- * 如果与一触式节电并用，在一触式节电中(8 小时)，本体的节电显示亮灯。在一触式节电待机中(16 小时)，节电显示则 2 次 2 次地闪烁。

(参考)

- 启用节电功能时，水温降低，接触时感觉较凉。此时请解除节电功能。
- 不使用节电功能时，关闭便盖也能有效节电。

照亮脚下

柔光灯

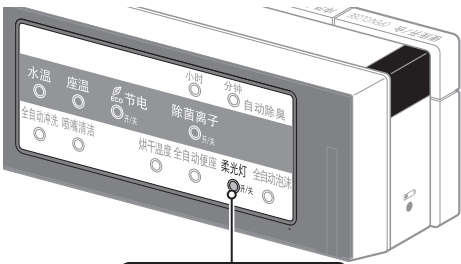
感应到人时，柔光灯开启，照亮脚下和便器钵内。离开便器，就自动熄灭。
购买时已设为开。

- 按【柔光灯】

* 每按【柔光灯】一次，在开 / 关间切换。

(参考)

- 这是辅助灯，卫生间务必安装主灯。
- 柔光灯亮灯时，便器底部可能会形成阴影，看上去像污垢。请关闭柔光灯确认。如果您不喜欢该操作，可以设置柔光灯只照亮脚下的区域。
- 启用钵内除菌时，蓝色光优先使用。

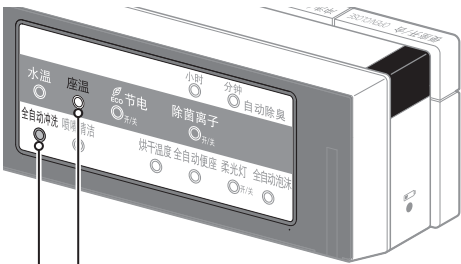


【柔光灯】

关闭便器钵内的灯光时

- 同时按下【全自动冲洗】和【座温】2 秒以上

- * 产品会发出短音表示设置已经更改。
- * 重复此步骤以重新使用灯光。
产品会发出短音表示设置已经更改。



【全自动冲洗】+【座温】

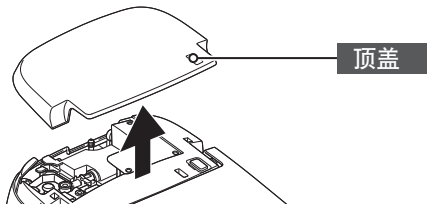
抑制飞溅（缓冲泡沫）

缓冲泡沫功能在钵内产生泡沫，可在使用便器时减少飞溅和飞溅发出的声音。
购买时已设为关。启用该功能前先倒入洗洁精。

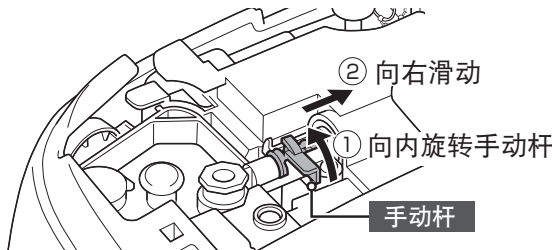
注入洗洁精的方法

1 拔下电源插头。

2 拆下顶盖。

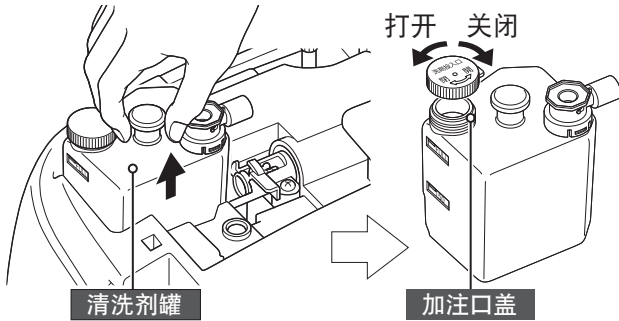


3 解锁手动杆。



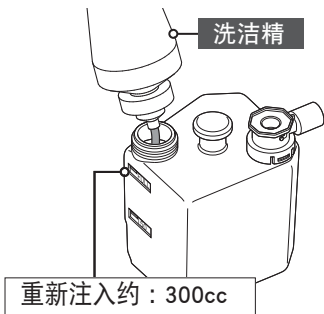
4 拆下清洗剂罐并打开加注口盖。

- * 需要时，擦掉溢出的洗洁精。
- * 逆时针旋转加注口盖打开。

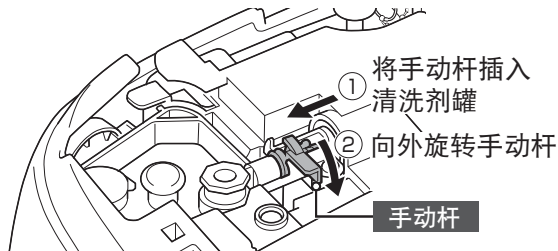


5 用洗洁精重新注满清洗剂罐（参见第 24 页的可用的洗洁精种类），并拧紧加注口盖。

- * 注意请勿将洗洁精洒到机能部内部。如果洗洁精洒出，请立即擦干。
- * 请勿将清洗剂罐加注超过 FULL (300cc)。否则洗洁精可能溢出。
- * 加注后，顺时针旋转加注口盖将其拧紧。



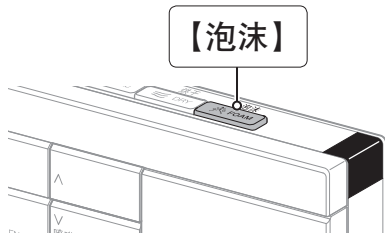
6 将清洗剂罐装回机能部。



7 安装顶盖并连接电源插头。

8 按住【泡沫】2 秒以上，完成洗洁精加注。

- * 请操作此步骤以完成洗洁精加注。如果省略此步骤，可能不会出现泡沫。
- * 如果要使用与之前不同的洗洁精，则需事先执行“冲洗清洗剂罐和机能部”（第 33 页）。
- * 约 30 秒后泡沫出现时，清洗剂加注完成。



[注意]

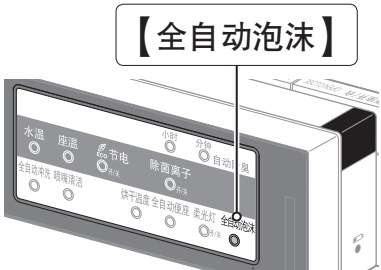
- 拆下顶盖时，请勿撕下可见的贴纸和标签。如果这些贴纸和标签脱落，则请重新粘贴或联系客服。贴纸和标签脱落的情况下继续使用便器可能会导致故障。

抑制飞溅（缓冲泡沫）

设定缓冲泡沫的方法

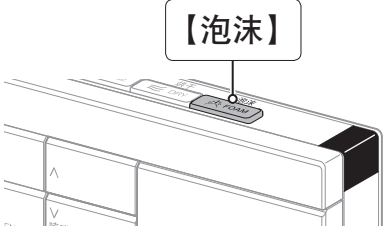
1 按【全自动泡沫】

- * 每按【全自动泡沫】一次，该功能就在 ON 和 OFF 间切换。
- * 该功能设定为开期间，便盖打开时，泡沫流出。



2 按【泡沫】，在用户希望的时候产生泡沫。

- * 泡沫出来后，在冲洗便器前不会再产生泡沫。
- * 坐在便座上时，即使按【泡沫】也不会产生泡沫。



（参考）

- 每 15 小时会流出少量水，以防止洗洁精堵塞通道。
- 如果泡沫没有出来，则清洗剂罐可能已空，或洗洁精管路阻塞。请参见“注入洗洁精的方法”（第 24 页）或“冲洗清洗剂罐和机能部”（第 33 页）。
- 水质、水温和水压可能会影响泡沫形成和泡沫残留时间。
- 泡沫出来后，冲洗模式从正常模式切换。该切换是为了使泡沫易于冲洗。另外，冲洗水量将增加 0.5L ~ 1.0L。
- 冲洗便器后可能会有一些泡沫残留物。即使发生此情况，钵内的水已更换，一段时间后泡沫便会消失。

〔注意〕

- 清洗剂罐中仅能加注厨房中性洗洁精，另外请遵守以下注意事项。
 - 请勿使用厕所用清洗剂。
 - 请勿使用含氯清洗剂、酸性清洗剂、碱性清洗剂。
 - 请勿使用柠檬基清洗剂。
 - 请勿使用含有天然衍生物质的清洗剂（椰子清洗剂等）。
 - 请勿使用凝胶型清洗剂。
 - 请勿使用洗碗机用清洗剂。
 - 请勿混合多种类型的清洗剂。
 - * 清洗剂中包含的物质可能导致故障。
- 如果长时间不使用便器（例如度假或旅游），则执行“冲洗清洗剂罐和机能部”（第 33 页）。
- 加注口盖打开状态下请勿使用。
- 加注洗洁精时避免混入灰尘等。
- 注意请勿将洗洁精洒到清洗剂罐的外部 and 机能部内部。如果洗洁精洒出，请立即擦干。

个性化设置

个性化设置

可以更改各种设置。
同时按下相应操作方法的按钮 2 秒以上就可以更改设置。

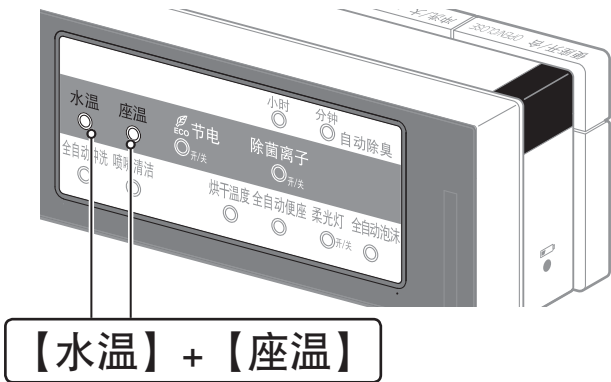
功能说明		遥控器操作方法
更改全自动便座开闭模式	可将全自动便座的设置更改为便座和便盖同时打开。	【喷嘴清洁】+【全自动便座】
除臭	可以更改除臭的开 / 关。	【水温】+【喷嘴清洁】
便座加热器自动关闭	一坐上便座，便座加热器就自动变为“关”，不易发生低温烫伤。 * 启用该功能时继续使用便器可能导致便座微热或较凉。 * 一旦用户离开，便座再次加热至设定温度。	【座温】+【节电】
全自动冲洗	全自动便器冲洗功能开启状态下，可更改从用户站起后到便器自动冲水为止的时间。 初始设置 → 6 秒 → 10 秒 → 15 秒 → 关 → 2 秒	【节电】+【小时】
操作音	可以关闭操作遥控器时发出的遥控器操作音。	【电源】+【座温】
蓝光	可以关闭便器钵内除菌离子的蓝光。	【座温】+【喷嘴清洁】

个性化设置

恢复为购买时的设置

在“方便的使用方法”的操作中更改了本商品的设置时，也能将所有功能恢复为购买时的设置。

同时按【水温】和【座温】2 秒以上



■ 初始设置

以下是初始设置。

功能说明		初始设置
除臭	自动除臭	开
节电	一触式节电	关
	高效节电	关
水温		低
座温		低
更改全自动便座开闭模式		开
		仅便盖
全自动泡沫		关
便座加热器自动关闭		关
烘干	暖风启动温度	中
全自动便器冲洗		开
		起身 6 秒钟后开始
柔光灯		开
		照亮脚下和便器钵内
遥控器操作提示音		开
间歇冲洗		关
钵内除菌、室内空气清新		关
蓝光		开

关于更改后设置的记忆

更改设置后，即使拔下电源插头或关闭电源开关，更改的设置仍会被记忆。
请注意，从电源插座拔下电源插头时，室内空气清新功能和一触式节电设置将重置。（☞ 第 21 和 22 页）

其他参考

座温已调节成固定温度。

便座已根据开关的设置调节成固定的温度。

座温

关（室温）、低（约 28℃）～高（约 36℃）

冬季的喷水。

供水温度极低的冬季等，喷水的温度可能降低一些或到出水为止的时间变长。

用入座感应器防止错误操作。

带有入座感应器，人未坐下时误按开关也不会喷水。

- * 不坐在便座上，[臀部清洗·柔和清洗]、[妇洗]、[烘干]等各功能不会启动。
- * 在便座或便盖上装了便座套和便盖套时，入座感应器可能不工作。
- * 坐在便座上时停电，在该状态下供电恢复后，臀部清洗等可能无法操作。此时，请先从便座上站起来，经过 1～2 秒后重新坐下。

便座・便盖缓慢关闭。

为缓和便座和便盖意外关闭时的冲击，便器配有阻尼装置以缓慢关闭便座和便盖。
电源关闭时阻尼装置不工作。



- * 如果强行关闭，有可能引起故障，请注意。

未接通电源时，座便器便盖会呈稍微浮起的状态。

此为自动开关构造引起的现象，并非故障。接通电源后座便器便盖会盖好。

带有电池消耗通知显示灯。

电池耗尽时，遥控器的电池显示灯闪烁。请尽快更换新电池。
(☞ 第 47 页)



- * 如果在电池显示灯闪烁时按遥控器的开关，尽管罕见，但信号有可能无法发送到本体而不启动。

首次使用时排出水管内的空气。

首次使用时或实施了防冻的排水处理后使用时，要排出水管内部的空气。
入座约 30 秒钟，喷嘴附近会出水。

一发生漏电，漏电保护器显示灯就亮灯并断电。

如果在本体内部发生漏电，为防止事故，会停止各功能，使电源插头的“显示灯”亮灯。另外，如果电源插头上溅水，“显示灯”可能亮灯。

显示灯亮灯时

- ① 将电源插头从插座上拔下，间隔 10 秒左右的时间后重新插入。
- ② 按“复位按钮”熄灭显示灯。



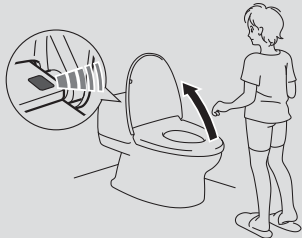
有用的信息

其他参考

带有人体感应器不用手也能打开。

带有人体感应上部感应器，感应到人进入房间后自动开关便盖。

人体感应上部感应器感应热量的变化（人的动作）。夏季等室温超过 30℃ 时，人和周围的温度差变小，感应器可能无法感应。请在便器前移动身体。



- * 如果站在便器的斜前方或远处，可能感应不到，便盖不打开。
- * 如果人体感应器部脏污，可能无法正常工作。此时，请用柔软、干净的布擦拭感应器部位。
- * 如果日光直接照射感应器，或者卫生间内有暖气设备或发出强热的照明设备，热量使感应器感应错误，便盖有可能自动打开。
请避免日光直射，或试着改变暖气设备或照明设备的方向。

为了节能。

- 使用后关闭便盖。
- 安装便座套。
- 便座及温水不随意设置为高温。
- 根据季节的气温勤于调节温度。
- 有节电功能的机型尽量使用节电功能。
- 长时间外出等不在时，务必关闭电源。
- * 便座套应勤于清洗保持清洁。
- * 有可能冻结时，电源插头不要从插座上拔出，需要接通电源。请参考“即将冻结时”。（☞ 第 34 页）

小便时。

- 站立小便时，小便可能向外飞散，弄脏地板及墙壁。如果坐着使用，可减轻小便的飞散。
- 以入座的姿势小便时，根据入座位置及小便的方向不同，可能会回溅。如果调整入座位置或铺垫手纸，能减轻回溅。

关于连续冲洗便器。

冲洗便器后，需要时间准备下次冲洗。

准备期间电源和节电显示均闪烁。

● 冲洗按钮显示

* 0.05MPa（最低要求水压）

下准备需要 80 秒。

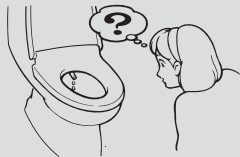
* 水压高时，准备冲洗将很快完成。



如果您有以下问题

从喷嘴附近流出水

刚坐上便座后或清洗的前后等，喷嘴附近会有水流出。这是功能上需要的，并非故障。



刚开始使用时暖风会稍有气味。

新使用时暖风可能稍有气味。这并非故障。会随着使用而逐渐消失。

收音机或电视机有杂音。

如果收音机或电视机离便器较近，可能产生杂音。此时，请将收音机或电视机移到不产生杂音的位置使用。



形成结露。

由于室温和便器·机能部·角阀的表面温度差及湿度，便器·机能部·角阀的表面可能产生水滴（结露）。为防止结露，请充分进行通风换气。仍然形成结露时，请用干布擦拭。

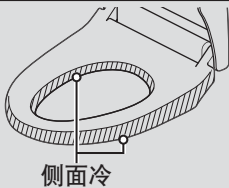
- * 结露可能引起地板渗漏或破损。
- * 该便器设计为不易结露。但根据室温等条件不同，有时可能结露。

便器冲洗时有气味。

如果通风不足，冲洗便器时可能会暂时产生气味。请充分进行换气。

便座侧面冷。

便座加热功能是为了加热便座上面，所以接触侧面可能有冷的感觉。

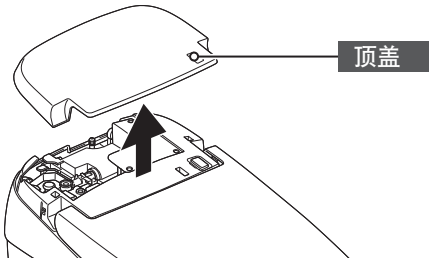


手动冲洗便器

停电时手动冲洗便器

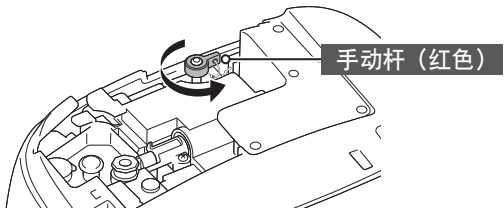
停电时无法用遥控器进行便器冲洗。
请按以下方法操作。

1 拆下顶盖。



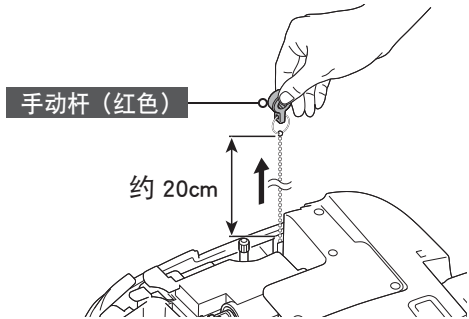
2 逆时针旋转手动杆（红色）180°。

* 水会流入钵内。



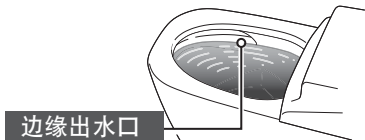
3 拆下手动杆（红色），将其垂直向上拉并握住。

* 便器水位上升。
* 如果拉力不足，则水位可能不会上升。



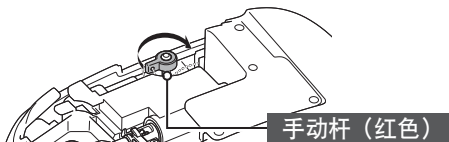
4 当水位达到边缘出水口下侧时，松开手动杆（红色）。

* 松开手动杆时，水从便器内排出。
* 始终拉住手动杆时，水可能会溢出。



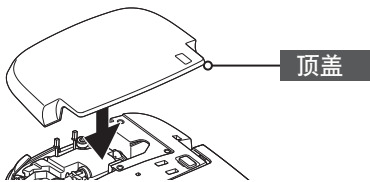
5 便器内充满水时，顺时针旋转手动杆（红色）180°。

* 钵内供水停止。



6 重新安装顶盖

* 确认其是否正确安装。



[注意]

● 拆下顶盖时，请勿撕下可见的贴纸和标签。如果这些贴纸和标签脱落，则请重新粘贴或联系客服。贴纸和标签脱落的情况下继续使用便器可能会导致故障。

停水时冲洗便器

请将满满 1 桶（5～6L）水一下子倒入，同时注意水花飞溅，将污物排出。
最后倒入 3～4L 的水，使便器内的水位达到通常高度。

* 污物冲不走时，请加大水量快速冲洗。
* 小冲洗也相同。

[注意]

● 用桶运水、向便器内冲水等时，充分注意水不要滴落到地面上。
● 注意插座部分不要溅到水。



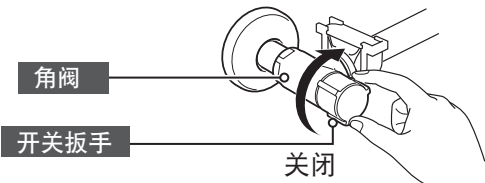
如果长时间不使用便器

以下情况下，请务必按照以下步骤进行排水，拔掉电源。

- 旅行等长时间不使用便器时。长期存水可能导致水污染。这种污染物可能积聚在便器内。
- 别墅等中不使用时。在较冷的季节，没人的家中温度会下降，温度低时水可能冻结。

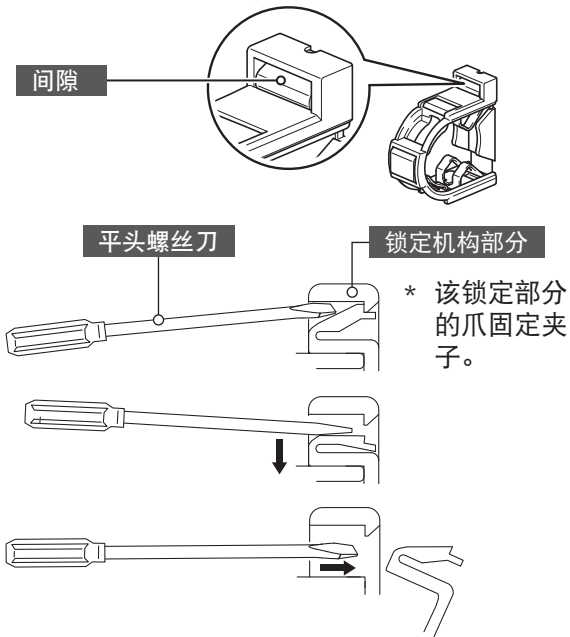
排水方法

- 1 关闭角阀，停止供水。**
- * 开关扳手难以拧动时，用干布等包着拧转。

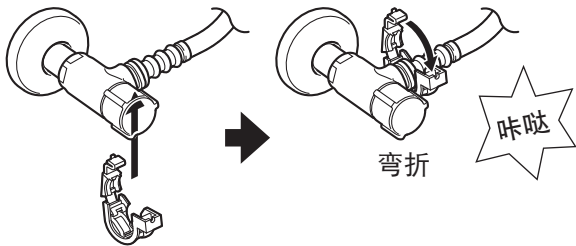


- 2 从机能部排水。**
- 同时按【节电】和【全自动冲洗】2秒。
- * 排出便器内剩余的水3分钟。

- 3 从供水部排水。**
- ① 拆下角阀侧供水软管。
- * 拆下供水软管时，少量的水会溢出。
 - * 将平头螺丝刀插入夹子的间隙以打开并将其解锁。
 - * 推住夹子的同时，稍微转动平头螺丝刀。



- ② 按【冲洗 / 大】或便器的冲洗按钮以排出供水软管中的水（约100cc）。
- ③ 排水后，重新连接供水软管并用夹子固定，直至发出“咔哒”声。
- * 重新连接后，旋转夹子以确认是否正确固定。另外，轻轻拉动供水软管，确认是否正确连接。



- 4 拔下电源插头。**
- 5 确认角阀没有漏水。**

- 再次使用时
使用前请务必进行准备和确认。（☞ 第7页）
- 有可能冻结时
 - 请排掉便器内的水，用防冻液或浴巾等堵住排水口。
 - * 防冻液不要直接冲走。请将防冻液回收后废弃处理。否则有可能对净化池产生不良影响、污染环境。
 - * 堵住排水口时要紧紧堵住。否则有可能产生异味或害虫侵入。
 - 管道内的水需要排出。如果便器配备排水阀，则除上述步骤外，还可以通过排水塞排出管道内的水。（☞ 第35页）操作排水塞后打开角阀。

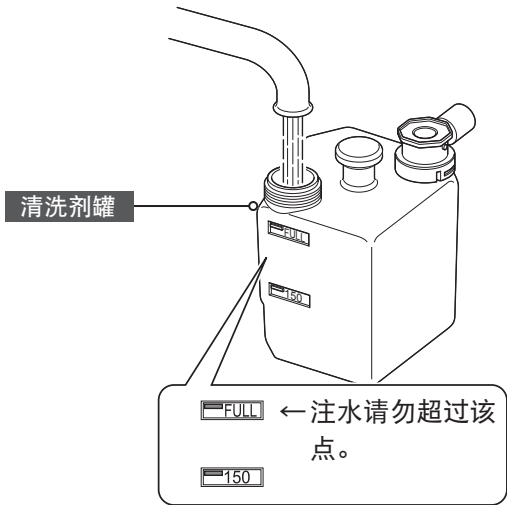
有用的信息

如果长时间不使用便器

- 以下情况下，请务必按照以下步骤冲洗清洗剂罐和机能部。
- 如果超过 1 个月不使用缓冲泡沫功能。（洗洁精可能凝固，导致阻塞。）
 - 如果要使用与之前不同的洗洁精。（可能导致故障。）

冲洗清洗剂罐和机能部

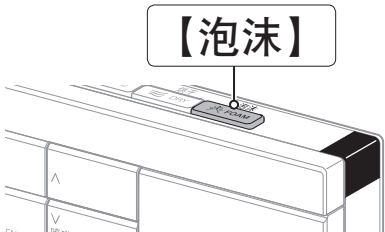
- 1 用水清洁清洗剂罐。**
* 参阅“清洁清洗剂罐”的步骤 **1** ~ **5** (☞ 第 45 页)。
- 2 用水注满清洗剂罐。**
* 最多加注到清洗剂罐的 150 刻度线。



- [注意]**
- 注水超过 FULL 刻度线时，请勿将清洗剂罐重新装回机能部。
* 否则机能部内部可能变湿并导致故障。

- 3 将清洗剂罐重新装回机能部。**
* 参阅“注入洗洁精的方法”的步骤 **6** 和 **7** (☞ 第 24 页)。
- 4 冲洗机能部内部。**

- ① 按【泡沫】2 秒以上。
* 约 30 秒后水流出。



- ② 再次按【泡沫】2 秒以上。
* 约 30 秒后水再次流出，冲洗机能部内部完成。
- 5 排出清洗剂罐内的水。**
- ① 拆下清洗剂罐。
* 参阅“注入洗洁精的方法”的步骤 **1** ~ **4** (☞ 第 24 页)。
- ② 排空清洗剂罐。
- ③ 重新安装清洗剂罐。
* 参阅“注入洗洁精的方法”的步骤 **6** 和 **7** (☞ 第 24 页)。
- 6 再次按【泡沫】2 秒以上以排出机能部内的水。**
* 约 30 秒后水流出，机能部内部排水完成。

- 再次使用前，重新注满清洗剂罐。
详情参见第 24 页。

即将冻结时

冬季等十分寒冷时，智能便器内的水有可能冻结导致破损。
为防止冻结破损，请进行以下操作。
请勿将电源插头从插座上拔下。接通电源。另外，节电功能要解除。

卫生间内有暖气时：请参见“一般的冻结防止方法”
卫生间内无暖气时：请参见“长时间不使用时冻结防止方法”或“排水以防止冻结”。

⚠注意

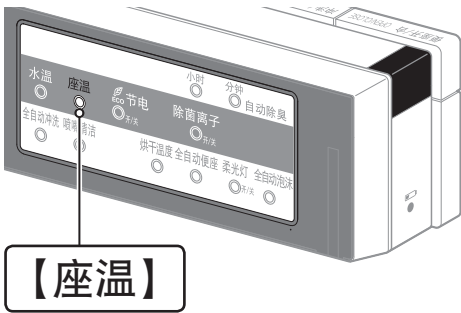


指示操作

有可能冻结时，请务必采取防冻措施。
* 否则冻结破损会引起火灾、室内浸水。

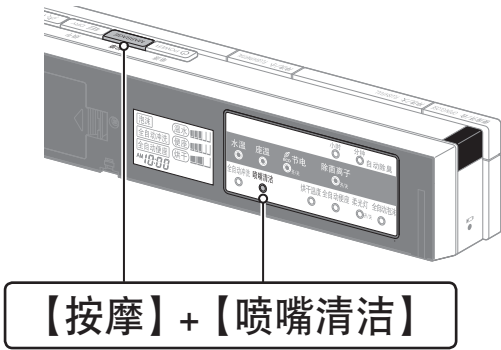
一般的冻结防止方法

- 1 将【座温】设为高，关闭便盖（☞ 第 10 页）。
- 2 关闭节电功能（☞ 第 22 页）。
- 3 开卫生间暖气。



长时间不使用时冻结防止方法

- 1 将【座温】设为高，关闭便盖（☞ 第 10 页）。
- 2 关闭节电功能（☞ 第 22 页）。
- 3 同时按下【按摩】和【喷嘴清洁】2 秒以上。
 - * 每次按这些按钮，切换功能的开 / 关。
 - * 每 6 分钟冲洗便器 1 次以防止冻结。
 - * 这种方法在 24 小时内的耗水量约为 960L。



有用的信息

即将冻结时

排水以防止冻结

- 1 将【座温】设为高，关闭便盖（☞ 第 10 页）。
- 2 关闭节电功能（☞ 第 22 页）。
- 3 操作排水塞以排出水管内的水。
 - * 操作排水塞时请勿关闭角阀。
- 4 排出便器本体内的水。
 - * 按照第 32 页“排水方法”的步骤 2 和 3 排出便器本体内的水。

- 再次使用时
使用前请务必进行准备和确认。（☞ 第 7 页）

- 如果水冻结且便器不工作或供水软管及供水连接部冻结、不喷出水时，请用温水浸过的布等放在供水软管及供水连接部慢慢解冻，或者升高室温等待自然解冻。

- [注意]
- 请勿在供水软管上浇热水或吹热风。
 - * 否则供水软管有可能破损。
 - 根据冻结的部分不同，解冻中可能有水喷出。解冻中请勤于查看情况。

清洁保养方法

为有效保养，请根据污垢及场所使用适合的清洗剂、工具。
我们也为希望简化清洁和保养工作的人推荐产品。
注意某些类型的清洗剂和工具不能用于该产品。

清洁工具

种 类		使用场所
软布	请将旧的毛巾或旧的 T 恤衫等裁剪成合适的尺寸使用。	便座、便盖、便器部
海绵	小而尽量柔软的。	喷嘴前端部
厕所用刷子	清洁便器内侧的必需品。 * 含研磨材料或金属制的刷子可能划伤陶瓷表面，因此，请避免使用。	便器部
橡胶手套	防止皮肤粗糙。请卷边使用，以免水或清洗剂进入。	-

清洗剂

种 类		使用场所
厕所用中性清洗剂	清除便器（陶瓷部）的发黄及发黑处。	便器部
无研磨材料的清洗剂	* 使用洁厕凝胶时，根据贴附位置不同，可能会发生清洁不良或出现飞沫。	

便器是水净陶瓷制。

采用了 AQUA CERAMIC 水瓷超净技术，亲水性高，易于冲洗掉附着在钵面上的污垢，但并非无需清洁。根据使用条件，陶瓷表面可能更容易变脏。请定期清洁。为了充分发挥水瓷超净技术的效果，请勿使用以下清洗剂和清洁工具：

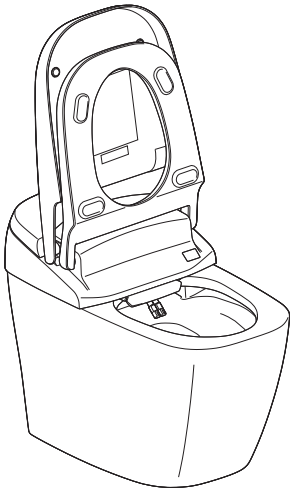
- 强碱性清洗剂或漂白剂
 - 含研磨材料的清洗剂
 - 含氟清洗剂（含有氟化氢、氟化铵）
 - 有防水作用及表面涂层作用等的清洗剂和清洁工具 *
 - 金属制或含研磨材料的刷子等会划伤表面的清洁工具
- * 成分覆盖在陶瓷表面，不能充分发挥防污效果。使用后，可以通过餐具用中性清洗剂或三聚氰胺海绵将其去除，恢复效果。



清洁保养方法

清洁部位和污垢类型

便盖、便座、保护罩和遥控器	第 38 页
灰尘、手垢和小便痕	
便座和便盖的间隙	第 39 页
灰尘、手垢和小便痕	



喷嘴防护盖	第 42 页
水垢和小便痕	
喷嘴	第 42 页
水垢和小便痕	
便器	第 40 页
霉菌、细菌和尿垢	

[注意]

- 清洁和保养时，请将全自动冲洗和全自动便座设为关。（☞第 18-19 页）
 - * 如果不设为关，感应到有人后，会自行出水或关闭便座和便盖。

⚠警告



禁止洒水

不要向便器本体或电源插头上洒水或清洗剂。

* 否则会引起触电或火灾。

⚠注意



指示操作

保养塑料部分时，要使用适合便座的（塑料用）清洗剂。

* 如果使用厕所用清洗剂、住宅用清洗剂、漂白剂、苯、涂料稀释剂、去污粉、甲酚或其他含研磨材料的产品，塑料部分有可能破损，造成受伤、触电、火灾。



清洁保养方法	
○ 清洁便座便盖	38
○ 拆下便盖清扫	39
○ 清洁便器	40
○ 清洁喷嘴周围	41
清洁喷嘴	
清洁喷嘴防护盖	
清洁除臭过滤网	
○ 清洁清洗剂罐	45
○ 如果喷水变弱	46
○ 如果遥控器的电池显示灯闪烁	47
○ 检查电源插头（带漏电保护功能）	47

清洁便座便盖

清洁便座、便盖、保护罩、遥控器（塑料部）

- 请用柔软的布擦拭

污垢放置不管会越来越难以清除。使用浸湿后完全拧干的软布清洁该部位。
使用湿布还可以防止静电。静电可吸引灰尘,产生发黑的污垢。



[注意]

- 请勿使用干布或手纸等擦拭。
* 否则会造成划伤。
- 清扫遥控器时, 请将电源插头从插座上拔下。
* 否则便器有可能误动作。

清洁间隙

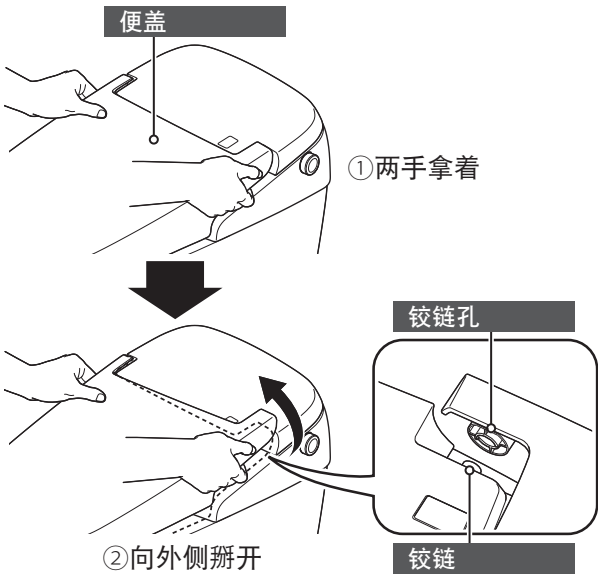
可简单拆卸便盖。(☞第 39 页)

拆下便盖清扫

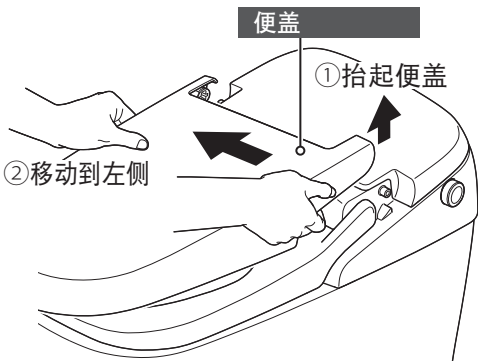
便盖可简单拆卸。便于清洁平时隐藏的铰链和全面清洁便盖。

拆卸便盖

- 1 将电源插头从插座上拔下
- 2 两手拿着便盖抬起，使右侧向外侧掰开，从铰链孔部上分开

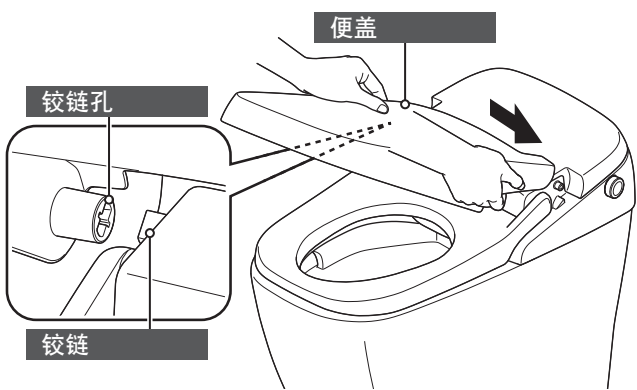


- 3 抬起便盖移动到左侧，拆下便盖

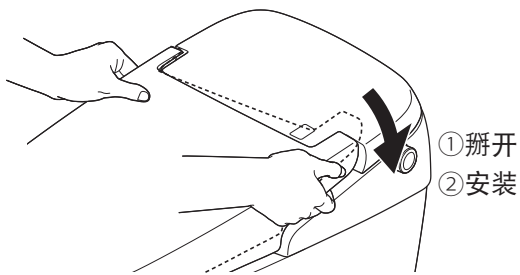


安装便盖

- 1 对上便盖左侧的铰链孔和本体左侧的铰链
* 对齐便盖和便器本体铰链的角度，以安装便盖。



- 2 将便盖右侧的铰链孔向外侧掰开，对上铰链和铰链孔，安装便盖



- 3 将电源插头插到插座里

再次使用时
使用前请务必进行准备和确认。(第 7 页)

[注意]

- 拆卸便盖时，请务必拔下电源插头。
* 否则内部零件有可能破损。
- 请勿对便盖粗暴用力。
* 否则有可能损坏零件。
- 请勿在拆下便盖的状态下打开便座。
* 否则套子或便座有可能划伤或破损。
- 请勿拆下便盖使用。

清洁便器

清洁便器（陶瓷部）

便器是水净陶瓷制。（☞第 36 页）

- 请使用浸过中性清洗剂的软布或海绵，用水或温水清洗。

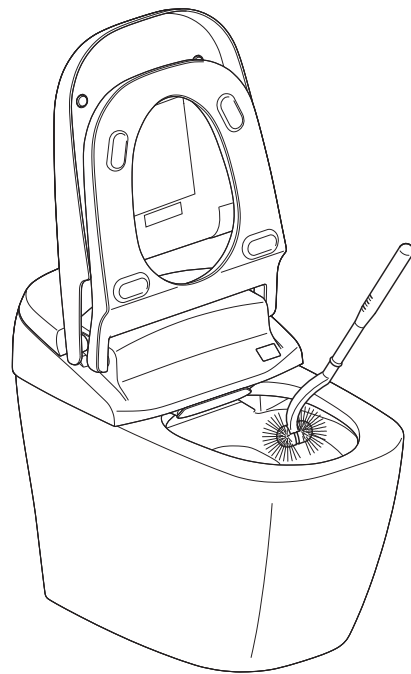
[注意]

- 使用清洗剂时的注意事项请参照“安全注意事项”。（☞第 3 页）
- 可使用的清洗剂和清洁工具请参照“清洁保养方法”。（☞第 37 页）
- 请勿使用热水。
* 否则便器有可能破损。

便器底部有污垢？

柔光灯亮灯时，便器底部可能会形成阴影，看上去像污垢。

如果不喜欢该操作，请执行“关闭便器钵内的灯光时”中描述的步骤。（☞第 23 页）



清洁喷嘴周围

清洁喷嘴周围有以下方法。

- 清洁喷嘴

- 想在使用中（入座中）清洗喷嘴：[遥控器清洗喷嘴（☞ 本页）]
- 要仔细清洁喷嘴：[伸出喷嘴（☞ 第 42 页）]

- 清洁喷嘴防护盖

- 清洁喷嘴防护盖：
[伸出喷嘴（☞ 第 42 页），打开喷嘴防护盖（☞ 第 42 页）]

- 清洁除臭过滤网

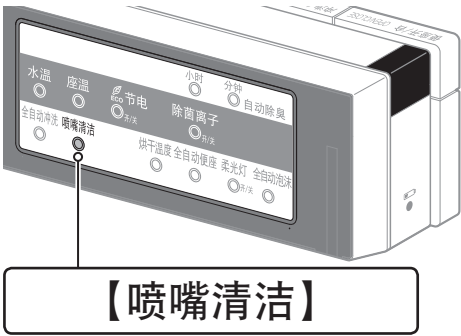
- 要恢复除臭效果：[伸出喷嘴（☞ 第 42 页），清洁除臭过滤网（☞ 第 44 页）]

使用中清洁喷嘴 [遥控器清洗喷嘴]

可以在使用中（入座中）清洗喷嘴。

1 按【喷嘴清洁】

- * 在喷嘴收纳于本体中的状态下清洗约 15 秒。



❖ 全自动冲洗

带有自动清洁功能，在臀部清洗、臀部柔和清洗及妇洗的前后自动清洗喷嘴及其周边。

喷嘴的伸出方法 / 防护盖的打开方法 [伸出喷嘴]

可以伸出喷嘴进行保养或更换前端。
可以打开喷嘴防护盖，拆下除臭过滤网。

1 关闭【全自动冲洗】和【全自动便座】

(☞第 18 和 19 页)。

- * 如果不设为关，感应到有人后，可能导致水自行流出或便座关闭。
- * 保养完毕后，请将设置复原。

2 打开便盖和便座。

3 按【喷嘴清洁】。

- * 按喷嘴清洁按钮（首次）时，向臀部清洗喷嘴喷水进行清洁期间，臀部清洗喷嘴伸缩杆前后伸缩数次，然后臀部清洗喷嘴伸缩杆缩回，向妇洗喷嘴喷水进行清洁期间，妇洗喷嘴伸缩杆伸缩数次。然后妇洗伸缩杆缩回，臀部清洗伸缩杆伸出且保持伸出约 5 分钟或直至按下功能按钮。（注意：此时可以从伸缩杆拆下臀部清洗喷嘴前端，并进一步用软布手动清洁，然后 5 分钟内装回伸缩杆。（请参考下页的拆卸喷嘴前端。）

4 按【喷嘴清洁】。

- * 第 2 次按下喷嘴清洁按钮时，臀部清洗喷嘴伸缩杆缩回且妇洗喷嘴伸缩杆伸出约 5 分钟或直至按下功能按钮。注意：此时可以从伸缩杆拆下妇洗喷嘴前端，并进一步用软布手动清洁，然后 5 分钟内装回伸缩杆。（请参考下面的拆卸喷嘴前端。）

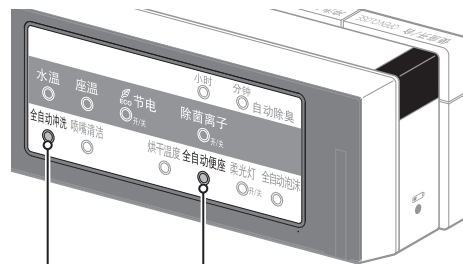
5 按【喷嘴清洁】。

- * 第 3 次按下喷嘴清洁按钮，妇洗喷嘴伸缩杆缩回且打开防护盖以便拆卸防护盖和 / 或清洁除臭过滤网。

6 按【停止】，复位喷嘴防护盖。

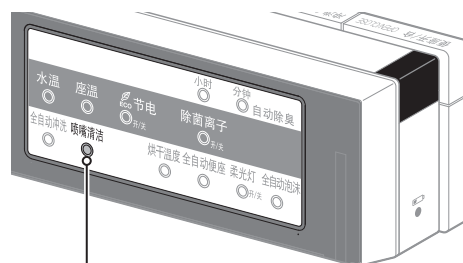
- * 万一喷嘴卡在防护盖上时，请再次进行伸出喷嘴的操作。

7 恢复全自动冲洗和自动开 / 合的设定。(☞第 18 和 19 页)



【全自动冲洗】

【全自动便座】



【喷嘴清洁】

打开喷嘴防护盖：

要打开防护盖，按下喷嘴清洁按钮，然后完全按照步骤**3**、**4**和**5**操作。将打开防护盖 5 分钟。按下喷嘴清洁按钮 3 次，而非完全按照步骤**3**、**4**和**5**操作，将不能打开防护盖。

清洁喷嘴周围

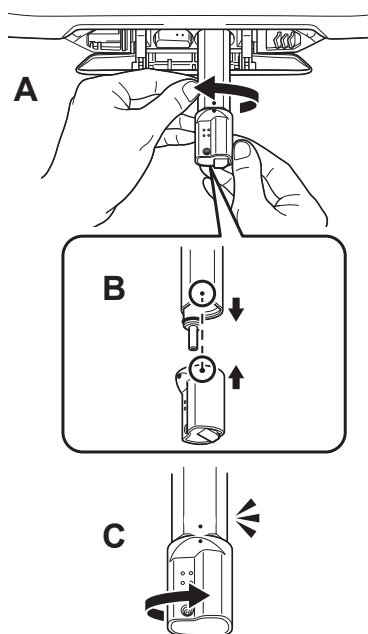
注意：拆卸喷嘴前端

妇洗喷嘴和臀部清洗喷嘴均可从伸缩杆上拆下以便进一步清洁喷嘴。按照以下步骤。

A) 在所选伸缩杆伸出的状态下，逆时针转动喷嘴头约1/2圈。（参考图A）

B) 将喷嘴头小心地从伸缩杆上拆下以便进一步清洁。（参考图B）

C) 按相反顺序将喷嘴头安装到伸缩杆中，并顺时针转动约1/2圈。



注意：

- 请勿对喷嘴施加过大的力，否则可能导致故障。
- 请勿拉或推喷嘴。喷嘴将无法缩回且可能发生故障。
如果误拉或误推喷嘴，则关闭电源断路器或从插座上拔下电源插头，然后在10秒后打开电源断路器或连接电源插头。
- 请勿用牙刷清洁喷嘴。

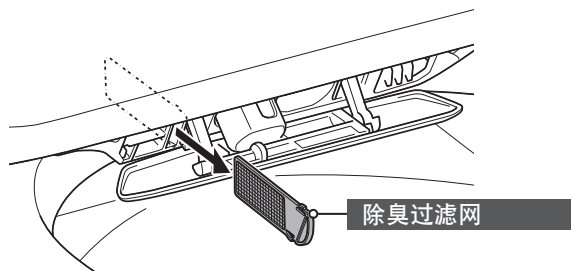
清洁除臭过滤网

灰尘和污物积聚在除臭过滤网上会导致除臭性能下降。如果感觉到有异味，请清洁除臭过滤网。

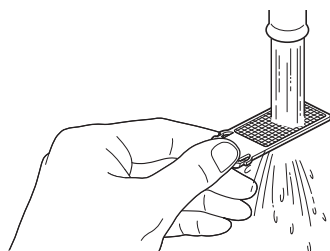
1 打开喷嘴防护盖（☞ 第 42 页）。

* 喷嘴伸出，将喷嘴防护盖打开。

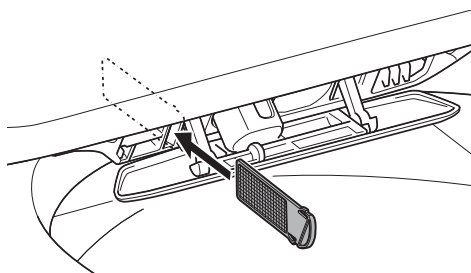
2 拆下除臭过滤网。



3 冲洗除臭过滤网，清除灰尘和污物。



4 将除臭过滤网晾干，然后装回。



5 按【停止】，复位喷嘴防护盖。

* 复位喷嘴防护盖之前，确保将全自动冲洗及全自动便座功能设为关。

■ 再次使用时
使用前请务必进行准备和确认。（☞ 第 7 页）

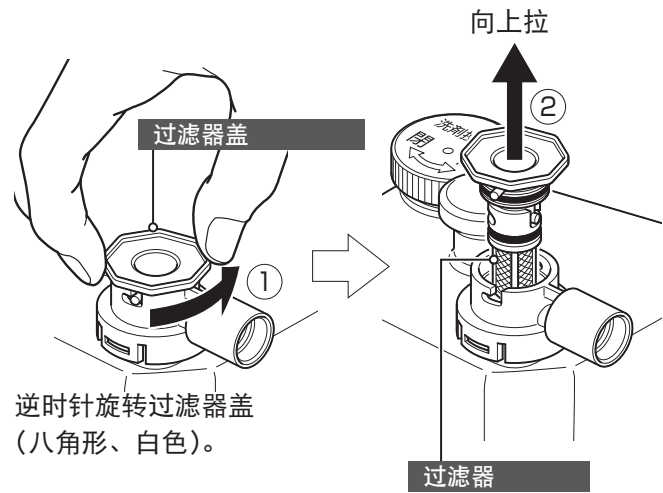
清洁清洗剂罐

每 3 个月进行 1 次

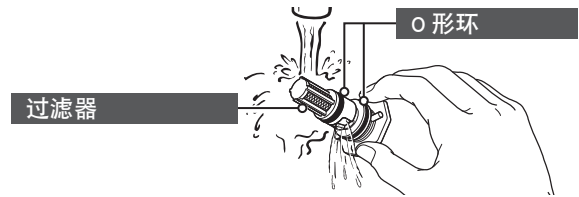
1 拆卸清洗剂罐。

* 参考“注入洗洁精的方法”的步骤**1~4**（☞第 24 页）。

2 拆下过滤器。

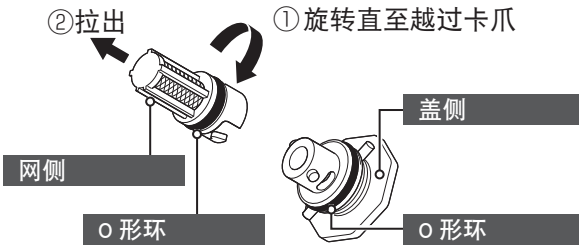


3 用水清洁过滤器，清除所有碎屑。



■ 过滤器很脏时

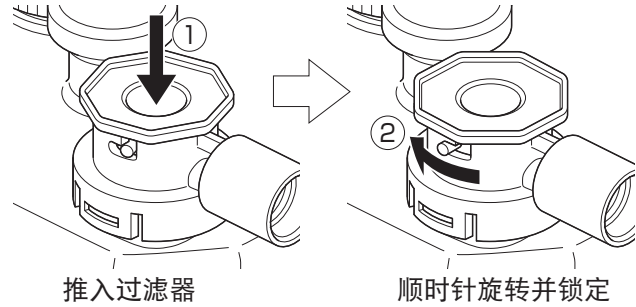
分离过滤器的网侧和盖侧，并用水清洗。
* 小心不要损坏 O 形环。如果 O 形环损坏，则会导致漏水。
* 注意请勿用锋利的物体损坏网侧。
* 如果网侧损坏，则会使污物进入，导致故障。



[安装时的注意事项]

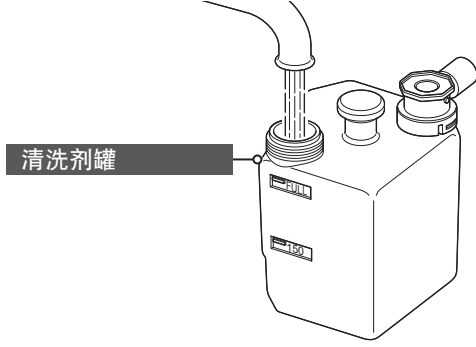
● 用水清洗后，确保正确安装过滤器。

4 正确重新安装过滤器。



5 用水清洗清洗剂罐。

* 将洗洁精转移到其他容器中，并用水冲洗清洗剂罐直至箱内无泡沫。
* 逆时针旋转加注口盖打开。



6 重新加注洗洁精，安装清洗剂罐，并操作遥控器以完成清洁操作。

* 参考“注入洗洁精的方法”的步骤**5~8**（☞第 24 页）。

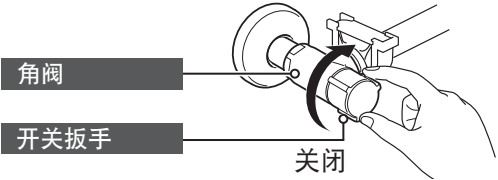
如果喷水变弱

长时间使用便器导致便器冲洗或使用喷水时水流开始变弱时，请按以下步骤进行过滤器的清洁。约每 2 年进行 1 次。

过滤器的清洁方法

1 关闭角阀，停止供水

* 开关扳手难以拧动时，用干布等包着拧转。



2 按【冲洗 / 大】或本体上的冲洗按钮 (☞ 第 18 页)

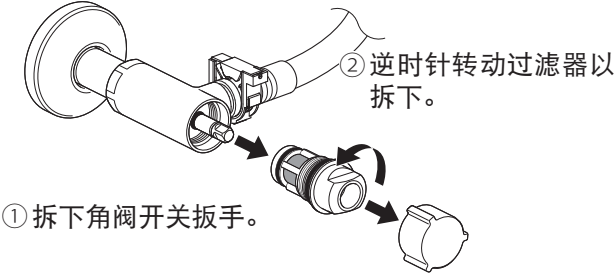
- * 请间隔 10 秒钟左右的时间。
- * 排出内部积聚的水和压力。
- * 如果能听到注水声，则返回步骤 1，确保角阀关闭。

3 按【电源】，关闭电源

* 确认电源指示灯是否熄灭。

4 拆下开关扳手，并旋转过滤器以将其拆下

- * 拆卸过滤器时会有少量的水滴落，请在下面放置布等。
- * 如果难以转动过滤器，则使用扳手。

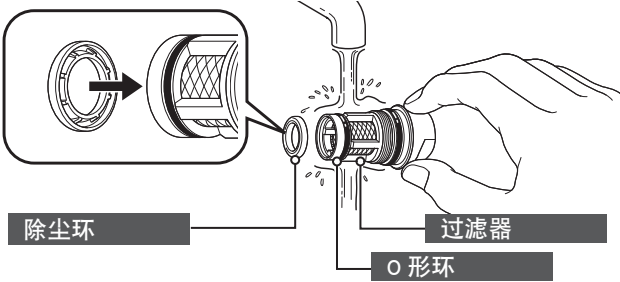


[注意]

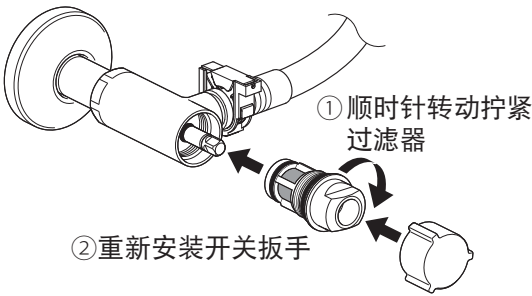
● 拆卸开关扳手时，将其垂直拉出。注意请勿转动开关扳手。

5 清洗过滤器及 o 形环上的所有污物

- * 拆下过滤器前端的除尘环，并用水冲洗。
- * 重新安装时，注意除尘环的方向。



6 牢固拧紧过滤器



[安装时的注意事项]

● 拆卸过滤器并清洗之后，确保将其正确重新安装。

7 按【电源】，接通电源

* 确认电源指示灯是否亮起。

8 将角阀全开

* 为防止角阀卡住，将开关扳手全开，然后从全开位置向关闭位置转动 1/4。

9 确认角阀没有漏水

■ 再次使用时
使用前请务必进行准备和确认。(☞ 第 7 页)

⚠ 注意



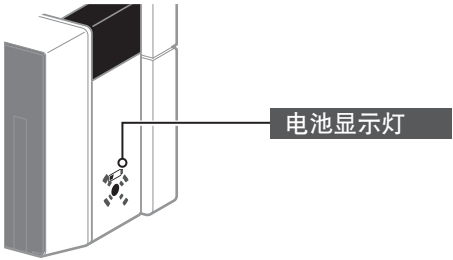
指示操作

- 拆卸过滤器时，务必关闭角阀并按下冲洗按钮。
- 安装过滤器时，应牢固拧紧角阀。
- 安装过滤器时，确认 o 形环上没有附着污垢。
- * 如果 o 形环上附着污垢，会漏水并导致室内浸水。

如果遥控器的电池显示灯闪烁

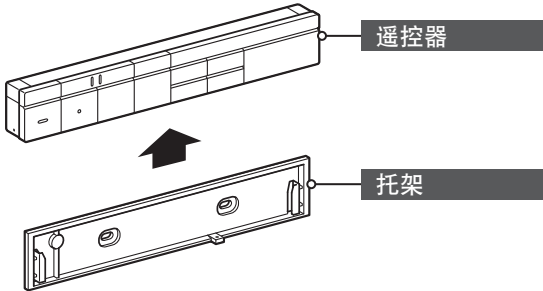
电池电量不足时，遥控器边缘的电池显示灯闪烁。（☞第 28 页）

- [注意]
- 请按照遥控器的标示正确安装电池的正负极方向。
 - 请勿混用新电池和旧电池。
 - 请使用碱性干电池。
 - 更换电池时，注意不要接触遥控器的开关。

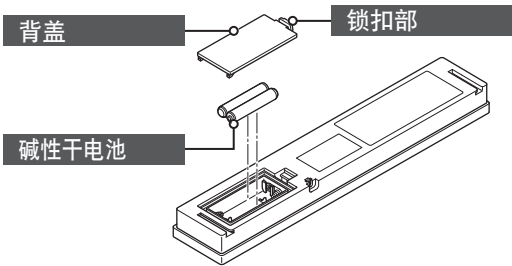


更换遥控器的电池

1 将遥控器向上抬起，从托架上拆下。



2 拆下背盖，替换 2 节新的 1.5 V 碱性 7 号干电池。
* 背盖不易拆下时，请用一字槽螺钉旋具等工具解除锁扣部分。



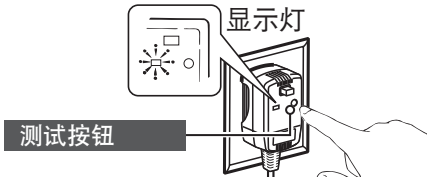
3 重新安装背盖，然后使用【小时】和【分钟】按钮校正时间（☞第 11 页）。
4 将遥控器插入托架中。

- (参考)
- 电池显示灯仅在电池耗尽时闪烁。通常不显示。
 - 附带的电池用于施工时的动作检查，因此可能比一般市售的电池寿命短。
 - 根据房间的大小、墙壁的装修及颜色（特别是发黑的颜色）等不同，可能在电池显示灯闪烁前就已无法使用。
 - 更换电池时，请在拆下电池后，在电池显示灯熄灭后再放入新电池。更换电池后，电池显示灯可能一直闪烁。

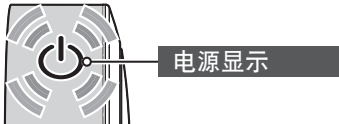
检查电源插头（带漏电保护功能）的参考标准是每月 1～2 次左右

电源插头带有漏电保护功能。电源插头故障可能引发意想不到的事故。请务必进行检查。

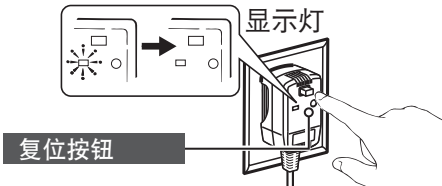
1 按电源插头的“测试按钮”，确认“显示灯”亮灯
※ 请在本体电源“开”的状态下进行。



2 确认“电源显示”灯熄灭
● 冲洗按钮（显示部）



3 按“复位按钮”，确认“显示灯”熄灭



※ 如果进行检查，一触式节电及室内空气清新的设置就被解除。请重新设置。

怀疑是故障时

发生一些简单故障时，请在申请修理前确认以下项目。

全部功能			
现象	原因	处理措施	页
所有功能均不工作（电源显示灯不亮）	电源插座是否没电。	请确认是否停电以及断路器等情况。	—
	电源是否已关（电源显示灯熄灭）。	按【电源】，使冲洗按钮（显示部）的电源显示亮灯。	8
	电源插头是否插到插座里。	将电源插头完全插入插座。重新插入电源插头时，请间隔 10 秒钟左右。	8
	电源插头（带漏电保护功能）可能因电磁环境复位。	按下电源插头的复位按钮。如果显示灯仍然亮灯，请拔下电源插头申请修理。	47
	发生短路。显示灯亮灯。		
	是否加载了 220V 以外的电压。	请拔下电源插头申请修理。	—
按下遥控器开关，但便器不工作（电源显示灯亮）	遥控器电池是否已耗尽。（电池显示灯亮 *）	请更换新电池。	47
	遥控器内电池的正负极方向是否错误。	按照正确方向重新安装。	47
	遥控器信号发射端或受光部是否有脏污，是否沾水。	请清除脏污或水渍。	—
	是否使用整流器照明。	取消照明后再次确认运转情况。正常运转时，不是产品的异常。	—
	日光是否直射遥控器的受光部。	避免日光直射。	—
	遥控器的液晶部是否显示“OFF”。	按【电源】，接通遥控器电源。	—

* : 如果遥控器设置在与受光部相反侧的墙壁上，可能在电池显示灯闪烁前就已无法使用。

臀部清洗、臀部柔和清洗和妇洗

现象	原因	处理措施	页
不喷水	角阀是否关闭。	将开关扳手逆时针转动 4 次。	6
	过滤器是否堵塞。	清洁过滤器。	46
	水管压力是否过低。清洗强度是否设置在最弱附近。	按下【清洗强度】的【+】侧。	15
	入座感应器是否未触发。	请坐在便座上。	28
	向便器供水的温度是否过高。	并非故障。由于防止管道冻结的加热器等，供水温度超过 40℃时，在管道内的高温水排出之前，可能不喷水。此时，请进行便器清洗等，排出管道内的高温水，然后尝试按下所需清洗功能按钮。如果反复发生该现象，则检查防止管道冻结的加热器的使用情况。	—
	是否处于便器清洗中。	并非故障。优先进行便器冲洗。便器冲洗结束后，按下所需清洗功能按钮。	16
喷水出来为止需要的时间变长	向便器供水的温度是否过低。	并非故障。供水温度低的冬季等，为了准备温水，到出水为止的时间可能变长。	—
出水为止需要的时间比以前使用过的机型长	由于产品设计与更换前的不同，因此与更换前的相比，喷水出水为止的时间可能变长。这是产品特性，并非故障。		—

臀部清洗、臀部柔和清洗和妇洗（续）

现象	原因	处理措施	页
喷水不热	水温是否未设定为适当温度。	将水温设定为适当温度。	10
	向便器供水的温度是否过低。	并非故障。 冬季等供水温度变低时，喷水强度可能变弱。	—
喷水对不准	由于产品设计与更换前的不同，因此与更换前的相比，可能感觉喷水对准的位置不同。 这是产品特性，并非故障。		—
喷水强度弱	喷水强度是否设置在弱上。	按下【清洗强度】的【+】。	15
喷嘴防护盖已脱落（摇晃）	是否清洁中用刷子等碰掉了。	正确安装喷嘴防护盖。	60
喷嘴清洁不工作	角阀是否关闭。	将开关扳手逆时针转动 4 次。	6
喷水使用时发出马达声	并非故障。 这是喷水泵运行的声音。 根据清洗模式或清洗强度不同，声音也不同。		—
清洗强度比以前使用过的机型强或弱	由于产品设计与更换前的不同，因此与更换前的相比，可能感觉喷水力量变强或变弱。 这是产品特性，并非故障。		—

加热便座

现象	原因	处理措施	页
便座不热	便座温度是否没有调节为适当温度。	将便座温度调节为适当温度。	10
	是否处于节电中。	解除节电。	22
	便座是否已被水濡湿或脏污。	入座感应器可能发生感应错误。如果持续坐 1 小时以上，加热便座自动变为关状态。请清洁便座。	38
	钵内除菌有无启动。	并非故障。根据使用条件不同，可能会感到温度不均。请解除便器钵内除菌看看情况。	20
长时间坐后，便座变冷	便座加热自动关闭功能是否在工作。	解除便座加热自动关闭功能。	26
	是否已坐在便座上 1 小时以上。	如果持续坐 1 小时以上，加热便座自动变为关状态。请从便座上站起来，再重新坐下。	—
便座侧面冷	便座加热功能是为了加热便座上面，所以接触侧面可能有冷的感觉。这是产品特性，并非故障。		30

缓冲泡沫

现象	原因	处理措施	页
未出现泡沫	出现泡沫后是否未冲洗便器。	泡沫出来后，在冲洗便器前不会再产生泡沫。	25
	清洗剂罐是否已空。	重新加注清洗剂罐。	24
	加注洗洁精后，未按下【泡沫】按钮 2 秒。	按【泡沫】按钮 2 秒。	24
	清洗剂罐未正确装回机能部。	将清洗剂罐正确装回机能部。	24
	清洗剂过滤器是否堵塞。	清洁清洗剂过滤器。	45
	洗洁精堵塞。	执行“如果长时间不使用便器”中的步骤，并冲洗清洗剂罐和机能部。	33
泡沫量改变	水质、水温和水压可能会影响泡沫形成和泡沫残留时间。	并非故障。	—
	是否长时间未使用。	执行“如果长时间不使用便器”中的步骤，并冲洗清洗剂罐和机能部。	33
泡沫残留在便器钵内	水质、水温和水压可能会影响冲洗便器后泡沫的残留时间。	并非故障。钵内的水已更换，一段时间后泡沫便会消失。	—
	即使 15 小时内未进行泡沫操作，也会流出少量的水和泡沫。	并非故障。流出少量水，以防止洗洁精堵塞通道。一段时间后泡沫便会消失。	—

除臭

现象	原因	处理措施	页
除臭风扇一直旋转	便座是否已被水濡湿或脏污。	入座感应器可能发生感应错误。请清洁便座。	—
	钵内除菌有无启动。	并非故障。 便器钵内除菌会进行 45 分钟开启、15 分钟关闭的间歇运行。除臭风扇在离座 1 分钟后启动。	20
除臭风扇不运转	自动除臭功能是否已设为关。	打开除臭功能。	27
	便座是否已被水濡湿或脏污。	入座感应器可能发生感应错误。如果持续感应 2 小时以上，则除臭风扇自动变为关状态。请清洁便座，从便座上站起来，再重新坐下。	—
	是否已坐在便座上 1 小时以上。		
除臭效果变弱（闻到气味）	除臭过滤网上有无附着灰尘等。	清洁除臭过滤网。	45
	是否长时间未使用。	智能便器内部带有吸收气味的部件。请申请更换部件。	—

便器冲洗

现象	原因	处理措施	页
便器不能自动冲洗	全自动冲洗是否处于关状态。	将全自动冲洗切换到开。	18
水的流动差或不能完全冲洗便器	角阀是否已全开。	将角阀全开。	8
	过滤器是否堵塞。	清洁过滤器。	46
	供水软管有无弯折。	维修便器。	—
	是否使用了较多的手纸。	如果使用小冲洗，纸可能冲不走。因此请使用大冲洗。	18
		1 次冲走的手纸量，大冲洗的大致标准是 5m 左右。	5

怀疑是故障时

便器冲洗（续）

现象	原因	处理措施	页
水的流动差或不能完全冲洗便器	由于水压强度，需要花时间准备冲洗。	并非故障。冲洗便器后，需要 20 ～ 80 秒准备下次冲洗。请继续使用。	18
	钵内有一些泡沫残留。	并非故障。如果手纸附在泡沫上，则无法完全冲走。请稍等片刻直至泡沫消失或再次冲洗。	—
便器阻塞了	是否使用了很多的手纸。	请关闭角阀后排除阻塞。 * 否则会意想不到地进行自动冲洗，可能导致水从便器溢出。	—
自动冲洗便器	间歇冲洗功能是否打开。	关闭间歇冲洗功能。	27
感觉大冲洗和小冲洗的冲洗水量没有差别	并非故障。 大冲洗比小冲洗约多 1L 的水，但这个程度的水量差很难区分。另外，大冲洗和小冲洗的冲洗时间也没有大的差别。请继续使用。		—
冲洗便器时噪音比更换机能部前大	与更换前产品的设计不同。因此，噪音可能比以前更大。		—
按下按钮后，便器不会立即冲水	电源指示灯和节电指示灯均闪烁。	其正在准备冲洗。指示灯停止闪烁后便器开始冲水。	29
	并非故障。如果水压低于最低要求压力，则冲洗后在供水时间内可能不会向钵内注水。下次冲洗便器时，注满水后冲洗。		—
注满水前需要花费时间	角阀是否已全开。	将角阀全开。	8
	供水软管有无弯折。	维修便器。	—
	由于水压强度，需要花时间准备冲洗。	并非故障。冲洗便器后，需要 20 ～ 80 秒准备下次冲洗。请继续使用。	29
冲洗后水在钵内流动一会儿	并非故障。该水流是功能所需的。		—
钵内水流	未使用泡沫功能达 15 小时时，流出少量泡沫水以进行保护性冲洗。	并非故障。这是为了防止洗洁精堵塞通道。一段时间后泡沫将消失。	—
水不以常规方式流动	泡沫出现后冲洗便器。	释放泡沫后，以与常规方式不同的方式冲洗便器。另外，水量增加了 0.5 ～ 1.0L。	25

怀疑是故障时

全自动便座、便座自动开 / 合

现象	原因	处理措施	页
便座、便盖“哐”地落下	自动开 / 合过程中，是否按压了便盖。	请再次按【便座开 / 合】，如果不自动开 / 合，请从插座上拔下电源插头，申请修理。	—
	市场上购买的便盖套、便座套是否过重或卡住了。	请拆下便盖套、便座套使用。	—
	电源插头是否插到插座里。	将电源插头完全插入插座。重新插入电源插头时，请间隔 10 秒钟左右。	8
便盖或便座不自动开闭	全自动便座功能是否处于关状态。	将全自动便座功能切换到开。	19
	市场上购买的便盖套是否过重或卡住了。	请拆下便盖套使用。	—
	便盖有无正确安装。	正确安装便盖。	39

全自动便座、便座自动开 / 合（续）

现象	原因	处理措施	页
便盖或便座不自动开 / 合	是否手动关闭了便盖。	如果手动关闭便盖，约 10 秒内不会自动打开便盖。	—
	室温有无超过 30℃。	室温超过 30℃ 时或日光直射等时难以运行。	—
	人体感应上部感应器是否已脏污。	用软而干净的布擦拭感应器部。	29
便盖一直开着、或即使无人使用仍反复开关	日光是否直接照射感应器。	避免日光直射。	—
便盖一直开着	室内空气清新是否已启动。	并非故障。 在设置时间打开便盖，释放除菌离子，清新卫生间空间。	21
自动打开便座时，打开的力度过猛，碰到便盖	并非故障。 这是为了切实打开，以免便座偏倒。		—
动作声音比以前使用过的机型大	由于产品设计与更换前的不同，可能感觉动作声音大。这是产品特性，并非故障。		—

暖风烘干

现象	原因	处理措施	页
不吹出暖风	入座感应器是否未触发。	请坐在便座上。	28
暖风不热	暖风烘干功能是否已调节到适当温度。	将暖风烘干调节为适当温度。	10
	根据使用条件不同，温度的感受可能有差异。暖风温度执行国际电气标准 (IEC) 标准。		—
暖风中途停止	是否已使用 4 分钟以上。	再次按下【烘干】按钮	17

钵内除菌

现象	原因	处理措施	页
钵内除菌不运行	钵内除菌是否设为关。	将钵内除菌设为开。	20
	全自动便座功能是否处于关状态。	在便盖关闭的状态下工作。将全自动便座功能切换到开。	
	是否已处于便盖打开的状态。	在便盖关闭的状态下工作。手动关闭便盖。	

室内空气清新

现象	原因	处理措施	页
室内空气清新不运行	室内空气清新是否处于关状态。	将室内空气清新设为开。	21
	全自动便座功能是否设置为关、是否一直处于便座关闭的状态。	将全自动便座功能切换到开。	21
	在动作开始时间，是否正在使用便器。	如果在动作开始时间正在使用便器，则当天不运行。次日以后重新运行。	21
室内空气清新中途停止	运行中是否进行了某种操作。	执行其他操作会中断室内空气清新。当天不能重新启动操作。次日以后重新运行。	—

怀疑是故障时

便器（陶瓷部）

现象	原因	处理措施	页
便器阻塞了	使用橡皮碗排除阻塞。 请关闭角阀后排除阻塞。否则会意想不到的进行自动冲洗，可能导致水从便器钵内溢出。		5
水的流动差或不能完全冲洗便器	是否使用了较多的手纸。	如果使用小冲洗，纸可能冲不走。因此请使用大冲洗。	18
		1 次冲走的手纸量，大冲洗的大致标准是 5m 左右。	5
小便飞散	站立小便时，小便可能向外飞散，弄脏地板及墙壁。与其对准便器内侧，不如对准水面中央能减轻小便飞散。另外，如果坐着使用，可减轻小便的飞散。以入座的姿势小便时，根据入座位置及小便的方向不同，可能会回溅。如果调整入座位置或铺垫手纸，能减轻回溅。		29
地面湿了 (便器表面或角阀湿了)	可能是水温和室温差异大，发生结露，造成水滴滴落。	打开换气扇或开窗能减轻结露。	30
地面湿了 (便器表面或角阀未湿)	可能是尿通过便器滴落到地面。	请擦拭地面，暂时观察情况。地面仍然变湿时，请从插座上拔下电源插头，申请修理。	—
冲洗便器时，发出咕咚咕咚的声音	并非故障。 从便器排出污物时也同时卷入空气，因此发出咕咚咕咚的声音。	咕咚咕咚的声音持续 2 秒以上时，设置通气管等可以减轻。	—
便器冲洗后，从排水管发出滴答滴答的声音	并非故障。 便器的排水落到地面下的排水管中的声音。		—
便器的水面面积小	根据便器的种类不同，虹吸式或冲落式便器的水面大小是不同的。		—
冲洗时，冲洗的水花飞散	便器需要强水压，排出污物。因此，由于水流，可能有水花飞散。		—

怀疑是故障时

便器（陶瓷部）（续）

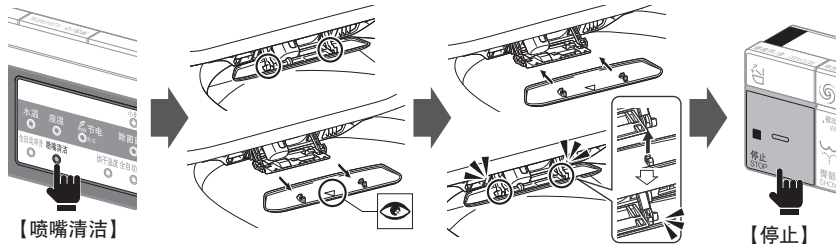
现象	原因	处理措施	页
使用时水花飞散	原因是便器中有积水。这是为了隔断下水道的臭气或防止污物粘附，起着重要的作用，所以是构造上无法避免的现象。	调整入座位置或预先铺上手纸使用可以减轻该现象。	—
便器（陶瓷部）上有黑色和粉色的污垢	这是空气中的霉菌和细菌粘附在便器上的污垢中繁殖的结果。霉菌和细菌分布在水中及空气中。	必须定期彻底清洁便器。清洁不到位及无法清洁到的部分会有污垢、水垢堆积，黑霉菌（黑色圈状物）和酵母菌（粉色污垢）繁殖。仅附着污垢时才会导致此现象，因此，可以通过清洁去除。请使用中性清洗剂（不含研磨材料的清洗剂）清洁。虽然使用漂白剂有除菌效果，但强碱性的漂白剂会损伤陶瓷表面，因此，请勿使用。	—
便器（陶瓷部）形成黑色污点	这是供水管的锈在清洗时冲到便器上粘附而成。	用市售的三聚氰胺海绵浸入大量的水，进行擦洗以去除。如果仍然无法去除，则将浸过厕所用酸性清洗剂的布放置在粘附物上约 1 小时，然后用布擦除。最后用中性清洗剂冲洗。 ※ 清洗剂气化后的气体会引起故障或破损，因此，请在便座、便盖打开、充分通风换气的状态下进行。另外，请勿连续使用。	—
便器中有红锈的粘附物			—
清洁过便器（陶瓷部）后，出现条状的金属划痕	如果便器和金属接触，由于金属比便器软，因此可能产生条状的线。这不是便器内的划伤。这仅是金属污染。		—
儿童的粪便粘附便器钵内不能冲走	如果幼儿使用，由于入座位置浅，粪便落到便器的外侧而粘附钵内，因此有时冲洗便器也洗不掉。		—
新品便器的底部看起来发黄	柔光灯或照明器具的灯光会使便器的影子映在底面上，因此有时看起来像污垢。	请关闭柔光灯或照明器具确认。	—
污物冲不走	重而难溶于水的物质，1 次冲洗可能无法冲洗干净。	请用刷子等将便器内残留的污物刷碎后，再冲洗数次。	5
便器的冲洗变弱	便器存水坑的冲水口周围可能粘附有坚固的物体（尿石）。	粘附时，请用尿石去除剂浸泡尿石，并浸泡数小时。然后用一次性筷子等坚硬的物体将其去除。然后用中性清洗剂冲洗。 * 为了避免粘附尿石，即使使用便器进行小便时也必须每次冲洗。	—

怀疑是故障时

其他

现象	原因	处理措施	页
便器下部、角阀下部沾有水滴	湿度太大形成结露	请仔细擦掉。另外，请充分换气。	—
便座有水滴附着	因喷水飞散，便座有水滴粘附。	请仔细擦掉。另外，如果深坐使用，喷水的飞散会减少。	—
从本体发出咯咯咯的声音 ● 电源插头已插入插座 ● 喷水已停止	并非故障。 这是便器正常喷水工作时电机发出的工作音。如果能正确调节水压或喷嘴位置，则没有问题。		—
从本体发出吱吱的声音	这除菌离子发生器产生离子的声音。并非故障。声音的种类可能会改变。根据使用环境不同，可能感觉声音时大时小。但除菌离子的效果不会变。		—
电源显示灯闪烁	便器本体未供水。（断水、角阀关闭等）	供水后，打开角阀，进行试运转。 如果仍然闪烁，请拔下电源插头，申请修理。	6、8
	某个功能发生故障。	如果电源关闭后电源指示灯闪烁，则表示便器损坏。从插座上拔下电源插头并申请修理。	—
● 与便座之间有间隙 ● 便座内侧的橡胶垫未装在便器上	并非故障。 便座上下结构不同。因此便座的橡胶垫和便器之间有间隙。设计上只要便座前端与便器接触。因此，便器可以继续使用。		—
便器本体和陶瓷之间有空隙	并非故障。 由于烧制品特有的个体差异，有时看起来有间隙。请继续使用。		—

其他（续）

现象	原因	处理措施	页
有漏水	过滤器是否松动。	拧紧过滤器。	46
	过滤器上是否粘附了污垢。	清洁过滤器。	46
	是否温度过高。 形成结露。	请仔细擦掉。另外，请充分换气。	—
将所有设置恢复为初始设置	在“方便的使用方法”等中更改过的功能全部恢复为初始设置。	进行恢复初始设置的操作。	27
一使用智能便器，室内照明就闪烁	并非故障。 将水加热成热水时，有时电力使用量会临时性地增加，从而产生这种现象。请继续使用。		—
喷嘴防护盖无法关闭	并非故障。 在空气屏蔽除臭、钵内除菌、室内空气清新运行中，喷嘴防护盖已打开。请根据需要设置为关。		—
便器钵内有蓝光	正常，并非故障。	想要关闭时，请将蓝光的设置设为关。	26
抬起便座时，自动出泡沫	并非故障。可以更改设置。		25
喷嘴防护盖脱落	并非故障。将其装回。 		—

关于安全使用期

关于安全使用期

理论安全使用期是指普通家庭中安装使用的智能一体化便器，在标准使用条件及正确维护、管理下，理论上不发生安全事故的使用年数。

■标准使用条件

环境条件	电压 · 频率	AC220V · 50Hz
	室温	20℃
	进水温度 · 进水压	15℃ · 0.2MPa
	安装场所要求	独立卫生间，与浴室分开安装
负重条件	额定负重	依据产品设计规格进行标准设置
理论时间	4人家庭（男：2人，女：2人）， 使用频度：大便：1次/天·人， 小便：男性：4次/天·人，女性：4次/天·人， 每次使用后都能使用洗净便座功能 15s。	
维护保养	按照说明书中记载的一般使用方法，并需进行保养、点检、修理。	



警告

【本产品理论安全使用期】10年

已经超过安全使用期的产品请立即进行更换。产品超过安全使用期仍然使用时，有可能因超期使用导致电气部品老化而产生火灾、受伤等事故发生。

- 注意：① 因存放环境、使用环境（如电力稳定情况、环境温湿度、水质等）、使用方法的差异，产品实际安全使用期各有差异。公共场合下产品的实际安全使用期有可能大大缩短。
- ② 理论安全使用期不等同于无偿保修期。
- ③ 为保障产品的安全使用期，请按照说明书记载的方法使用、日常清洁保养，必要时（如发现异常时）请联络本公司售后服务热线。
- ④ 对于安全使用期内发生的偶发安全事故，本公司不予以赔偿和无偿维修。在法律许可范围内，本公司保留对安全使用期的最终解释权。

怀疑是故障时

关于抗菌

抗菌

抗菌：

便座抗菌：便座使用 KILAMIC 抗菌材料，通过 SIAA 专业认证。
KILAMIC 抗菌材料，具有抑制商品表面细菌繁殖的功效，基于 ISO22196 评价体系，在日本抗菌制品技术协会 (SIAA) 的指导方针下进行品质管理，已通过严格实验确认抗菌性能合格，抗菌洁性值 2.0 以上。

关于 KILAMIC 材料说明：

- 1. 抗菌效果：抑制表面附着的细菌繁殖和生长。
- 2. 抗菌方法：树脂材料中混合抗菌剂
- 3. 使用抗菌剂：无机银离子抗菌剂
- 4. 实验方法：
 - JISZ2801-2010 (ISO22196 法)
- 5. 实验机关：
 - Japan LIXIL Corporation R&D Division Analysis & Assessment Center Office
- 6. 实验结果：
 - 抗菌洁性值 2.0 以上
 - 试验细菌：大肠杆菌和金黄色葡萄球菌
- 7. 若便座表面附着灰尘或油渍，就难以达到理想的抗菌效果。



产品中有害物质的名称及其含量

根据中华人民共和国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的相关规定和要求，提供如下包括电子产品部品名称及有害物质的样式。

部品名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主板	×	○	○	○	○	○
树脂类外壳	○	○	○	○	○	○
温度传感器	×	○	○	○	○	○
遥控器	×	○	○	○	○	○
风扇	×	○	○	○	○	○
分流阀	×	○	○	○	○	○
水管铜三通	×	○	×	×	○	○
陶瓷马桶及配件	×	○	×	○	○	○
陶瓷马桶坑管	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部品所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部品某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。
上述“×”标识的部品现阶段没有可替代的技术和部品，且符合国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的法规要求。

在当前技术水平下，所使用有害物质的含量控制到了最底线。本公司会继续努力通过改进技术来减少这些物质的使用。



本产品的“环保使用期限”为 10 年，其表示如右图所示。可更换部品的环保使用期限可能与产品的环保使用期限不同。
只能在本说明书所述正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。

怀疑是故障时

售后服务

1. 申请修理之前

如果商品发生了故障，请参照《怀疑是故障时》（☞ 参照第 48 页）。

如果还不能消除故障，请与所购销售店或我司售后部门联系。

无论故障与否，出现下列情况，都请与我司售后部门联系。

- 即使按照说明书使用，仍有不明白的事项时
- 电源线被划伤，插头有松动时
- 插座、电源插头、电线过热时

出现上述情况，如果不作任何处理可能会出现意外事故。请务必与技术人员联系。

⚠ 警告



指示操作

- 便座、电源插头、电线发生故障（异响、异味、冒烟、高温、裂损）时，应立即从插座上拨下电源插头，并进行申请修理。
* 否则易造成触电、火灾。
- 便座及角阀发生漏水时，从插座上拨下电源插头，关闭角阀。
* 否则容易引起触电、火灾、室内积水。

⚠ 警告



禁止拆卸

专业修理者以外的人员请勿拆卸、修理、改造本产品。

* 否则可能会引起触电和火灾，或是本产品错误启动，会导致使用者受伤。

2. 请阅读产品质量保证书

此商品附带产品质量保证书，

请确认记载内容，并妥善保管。

在保修期内并非一定免费修理，请务必认真阅读产品质量保证书内容。

3. 申请修理时

■ 保修期内的修理

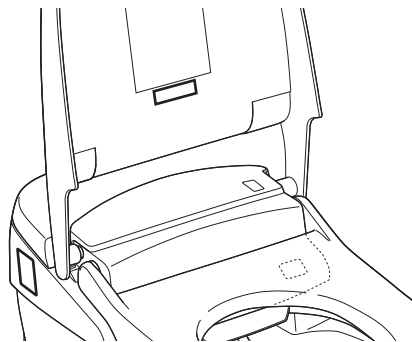
修理时，请务必提交产品质量保证书。
依据产品质量保证书的规定进行修理。

■ 需要联系的内容

1. 住址、姓名、电话号码
2. 型号、颜色、生产编号
3. 安装日期（请参照产品质量保证书）
4. 故障内容、异常状况（尽量详细）
5. 希望上门服务日期

■ 超过保修期后的修理

在能够维持制品使用功能的前提下，可以根据客户要求要求进行有偿修理。



4. 有关商品方面的咨询

有关商品及使用方法的咨询请致电：400-821-8661

上海市徐汇区田林路 487 号宝石园 24 号楼

TEL：021-33952588

官方网站：www.inax.com.cn

规格

等级			G6				
颜色			白色		黑色	白色	黑色
产品型号 *1			CEIX5321-1120510C0		CEIX5321-1124410C0	CEIX5322-1120510C0	CEIX5322-1124410C0
机能部编号			CE1-CN552DV-G21600 [DV-G216-VH-CN/BW1]		CE1-CN552DV-G21601 [DV-G216-VH-CN/BKG]	CE1-CN552DV-G216A0 [DV-G216(400)-VH-CN/BW1]	CE1-CN552DV-G216A1 [DV-G216(400)-VH-CN/BKG]
便器部编号			CE1-CN552YBC-G20W1 [YBC-G20S(305)-CN/BW1]		CE1-CN552YBC-G20B1 [YBC-G20S(305)-CN/BKG]	CE1-CN552YBC-G20W0 [YBC-G20S(400)-CN/BW1]	CE1-CN552YBC-G20B0 [YBC-G20S(400)-CN/BKG]
额定电源			AC220 V 50 Hz				
额定消耗功率			830 W (环境温度 20℃, 进水温度 15℃)				
最低水压			0.05 Mpa (流动时)				
最高水压			0.75 MPa (静水压)				
使用温度范围			0℃ ～ 40℃				
产品尺寸			长 705 mm x 宽 375 mm x 高 540 mm				
产品重量			约 44 kg (功能部分：10 kg, 便器部分：34 kg)				
电源线 (电源连接方式)			有效长度：1.0 m (带漏电保护功能)				
便器部	排水类型		地面排水 305 mm			地面排水 400 mm	
	冲洗水量		大冲洗：6.0 L, 小冲洗：4.2 L				
	供水方式		直接连接水管式				
	便器冲洗方式		电源驱动系统				
	便器部尺寸		大				
	防冻	流动方式	流量：40 L/h				
机能部	清洗	供水方式	直接连接水管式				
		温水供水方式	即热式加热器				
		臀部清洗水量	0.43 L/分	供水水压 0.2 MPa 时 (清洗强度：脉动方式的 6 档调节)			
		臀部柔和清洗水量	0.45 L/分	供水水压 0.2 MPa 时 (清洗强度：脉动方式的 6 档调节)			
		妇洗水量	0.45 L/分	供水水压 0.2 MPa 时 (清洗强度：脉动方式的 6 档调节)			
		水温	约 32℃ ～ 40℃ (共 6 档切换)				
		加热器容量	1240 W (参考值)				
		安全设备	温度保险丝・高温检测用热敏电阻・流量传感器				
	暖风烘干	风量	0.30 m³/min				
		暖风温度	室温, 或约 40℃ ～ 55℃ (共 3 档切换)				
		加热器容量	500 W (参考值)				
		安全设备	温度保险丝				
	钵内除菌	风量	喷出・吸入风量：0.04 m³/min				
		方式	依靠除菌离子技术的分解、去除方式 (利用循环气流)				
	室内空气清新	风量	喷出・吸入风量：0.04 m³/min				
		方式	利用除臭过滤筒的化学吸附方式及依靠除菌离子技术的分解、去除方式				
	加热便座	表面温度	室温, 或约 28℃ ～ 36℃ (共 6 档切换) 高效节电设置时：室温, 或约 27℃ ～ 30℃ 一触式节电设置时：室温				
		加热器容量	48 W (参考值)				
		安全设备	温度保险丝				
	除臭	除臭方式	利用除臭过滤筒的化学吸附方式 (利用循环气流)				
		除臭能力	喷出・吸入风量：0.04 m³/min				
	缓冲泡沫	清洗剂 (可用)	厨房中性洗洁精				
		清洗剂罐容量	300 mL (最多使用 600 次)				
遥控器	智能遥控器	尺寸	长 239 mm x 宽 29 mm x 高 45 mm				
		电源	7 号碱性干电池：2 节				
		感应方式	红外线式				
		显示方式	液晶屏				

*1 该产品规格适用于中国国内。

产品质量保证书

本智能座便器产品符合中国国家标准 GB/T 6952-2015《卫生陶瓷》、GB 4706.1-2005《家用和类似用途电器的安全 第 1 部分：通用要求》、GB 4706.53-2008《家用和类似用途电器的安全 坐便器的特殊要求》，并自发票开具日起对民用客户提供 2 年有限质量保证（包含陶瓷本体 + 机能部），对商用客户提供陶瓷本体 2 年有限质量保证而机能部提供 1 年有限质量保证。在有限质保期内，在正常使用和护理的情况下，发现产品质量问题，本公司将根据实际情况选择免费维修或更换（若没有同样型号，则代之以类似型号，本公司保留此权利）。提出免费维修时，需出示购物凭证（正式发票）。

在下述任一情况下，上述有限保证无效：

- 1、产品撤离初始安装位置；
- 2、由于运输、安装、改动产品、事故、滥用、错误使用、缺乏适当护理和更换非原装产品零件引起的质量问题或者产品损坏，无论这些错误是由安装技工、承包商、业内人士、用户或者其他任何非本公司指定工作人员造成的；
- 3、维护或者更换产品的运输费用（除因产品质量，导致更换产品 / 部件产生的运输费用外）和拆卸或者安装产品的工人费用或因此引起的其它费用；
- 4、水压不足，水中的杂质过多、不正当清洁、使用不当和使用电压超出规格所导致的问题；
- 5、因不可抗拒造成的损坏。包括火灾、地震、水灾、雷击、冰冻及其它自然灾害，公害及气体灾害，硫酸气体、盐酸、异常电压所引起的故障或损坏；
- 6、不适用于地区规范要求的要求；
- 7、在保修期内无法提供购货发票原件作为购货凭证的；
- 8、其他不可归责于生产商和销售商的情形。

本公司基于上述有限担保的产品维修或更换不包含劳力或额外的搬运或安装的费用。由于不可抗力、意外事件等造成产品损坏的或对已损产品私自更换或修理的，本公司将不负任何责任。所有这些明确声明除外项目均不包含在上述有限担保内。在中国大陆境内发生的全部担保仅以此中文担保书为限，本公司对本质量保证书在法律允许的范围内有最终解释权。

美标（中国）有限公司
中国上海市田林路 487 号宝石园 24 号楼，邮编：200233
电话：021-3395-2588

官方售后服务热线：400-821-8661

www.inax.com.cn

产品信息填写

型号		制造编号	
保证期限	发票开具日起民用 2 年，商用 1 年。	购买日期	年 月 日
客户信息	姓名 地址 电话	安装公司	

合格证	盖章处
	生产日期： 检 验 员：